

# LIFE IN 釜山生活 BUSAN

外国人釜山生活指南



汉语

主要机构

就业 / 工作

出入境 / 滞留

釜山生活

釜山国际交流财团

1577-7716



Busan Foundation  
for International Cooperation





LIFE **IN**  
釜山生活  
BUSAN

外国人釜山生活指南

---

汉语



# 目录

Welcome to Busan!	6
釜山简介	7

## I 釜山国际交流财团

1. 设立目的	12
2. 基本现状	12
3. 组织图	12
4. 使用指南	13
5. 主要业务	13

## II 釜山生活

1. 交通	16
1) 交通工具	17
2) 驾照	24
3) 车管所	25
2. 生活	27
1) 通信	28
2) 住房	30
3) 用电/自来水/天然气/冷·暖气	33
4) 生活垃圾的处理	34
5) 储蓄与银行使用	36
6) 税金	39
3. 观光	40
1) 釜山城市观光	41
2) 主要庆典	42
4. 医疗	44
1) 医疗机关分类	45
2) 医疗保险	48
3) 社会保障制度	49
5. 教育	53
1) 教育制度	54
2) 教育过程	55
3) 韩语课程	56
4) 釜山的外国人学校	58
5) 国际学生证	58
6. 怀孕·分娩·育儿	59
1) 孕妇指南	60
2) 婴幼儿健康管理	61
3) 婴幼儿保育和幼儿教育	61



### Ⅲ 出入境/滞留

- |                   |    |
|-------------------|----|
| 1. 外国人登录          | 66 |
| 2. 外国人登录证的补发      | 71 |
| 3. 外国人滞留(签证)和活动范围 | 71 |

### Ⅴ 主要机构

- |                         |    |
|-------------------------|----|
| 1. 大使馆·领事馆              | 82 |
| 2. 紧急求助 / 信访指南          | 83 |
| 3. 外国人服务机关 / 多元文化家庭支援中心 | 84 |

### Ⅳ 就业/工作

- |             |    |
|-------------|----|
| 1. 就业与外国人雇佣 | 78 |
|-------------|----|



# Welcome to Busan!



欢迎您。我是釜山广域市市长徐秉洙。  
欢迎您来到釜山，这是一个人杰地灵的文化都市。  
来自五湖四海的朋友，  
我代表360万釜山市民，真诚欢迎您的到来。

釜山现有58,000余名外国人，包括外国劳动者，结婚移民，留学生。  
他们在釜山安居乐业，与釜山市民和睦相处。

为了帮助您尽快安顿和适应本地生活，釜山市运营了一批外国人支援机构，  
包括釜山国际中心，釜山外国劳动者支援中心，  
以及9个多元文化家庭支援中心等。  
这些机构随时为您开放，有任何困难，都请您访问就近的中心。  
中心职员会以热情周到的态度，竭诚为您提供釜山生活的各种所需。

同时，我和市厅职员也会坚持不懈，竭尽全力为您排忧解难。  
再次欢迎您来到宜居之城-釜山，希望您的釜山生活愉快幸福。

谢谢!

釜山广域市市长 徐秉洙



# 釜山简介

(Feel the Busan)

www.busan.go.kr

## 1. 釜山的位置·面积·气候

### 1) 位置

釜山位于韩半岛的东南端，除了南面的大海之外，均与庆尚南道接壤。南邻大韩海峡，北接蔚山广域市和梁山市，西对金海市。与釜山位于相似纬度上的国外城市有日本东京、阿尔及利亚阿尔及尔、美国俄克拉荷马市等，经度上有西伯利亚维尔霍扬斯克山脉、日本长崎和澳大利亚达尔文。

### 2) 面积

釜山广域市拥有十五个区和一个郡，总面积为765.94km<sup>2</sup>，占全国领土的0.8%。面积最广的是机张郡，占釜山面积的28.36%，其次为江西区(23.58%)和金井区(8.51%)。

### 3) 气候

釜山气候为四季分明的温带气候。受海洋气候的影响，夏季凉爽，冬季暖和，环境宜人。釜山冬季的平均气温在3.8℃左右，是继济州岛以后韩国冬季最温暖的地方。一年中零下的时间只有53天，也仅位于济州岛之后。



## 2. 釜山的人口 · 主要产业

### 1) 人口

根据2015年7月的居民人口统计，釜山总人口约为356万名，其中男性为176万名，女性为180万名。

### 2) 主要产业

釜山的主要产业包括制鞋工业，纤维产业，造船工业，汽车工业，水产品加工业，展览业，观光业等。



## 3. 釜山的骄傲

### 1) 大海

人们常把釜山称为“大海的城市”。从市内出发，只要10-30分钟就可以看见大海。釜山有名的海水浴场有海云台，广安里，松亭，多大浦，松岛等。





## 2) 山

釜山的名称就是由山而来。釜山的山海拔并不高，多在500m左右。比较有名的山包括金井山，茺山，白杨山，乘鹤山，荒岭山，蓬莱山等。



## 3) 公园

釜山有名的公园有釜山市民公园，“The Park”动物园、龙头山公园，金刚公园，APEC渡口公园，岩南公园，三乐江边公园等。



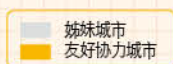
## 4) 文化胜地

釜山的文化胜地包括电影的殿堂，釜山文化会馆，国立釜山国乐院，釜山市立美术馆，金井文化会馆，海云台文化会馆和乙淑岛文化会馆等。



# 4. 釜山的姊妹城市·友好协力城市

姊妹城市有23个国家的26个城市，友好协力城市有3个国家的7个城市。



LIFE  
釜山生活  
BUSAN  
外国人釜山生活指南

*Busan Foundation for  
International Cooperation*



# I. 釜山国际交流财团



1. 设立目的
2. 基本现状
3. 组织图
4. 使用指南
5. 主要业务

# I. 釜山国际交流财团

## ‘海内外人的宜居之城，独具品格的世界都市-釜山’

釜山国际交流财团成立于2006年2月，旨在支援外国居民和促进国际交流合作。随着釜山国际中心(11年3月，莲堤区莲山洞国民年金釜山会馆大厦13层)的开馆，为迎接10万外国人时代的到来，财团面向外国居民提供早期定居和自立强化支援等多种服务。

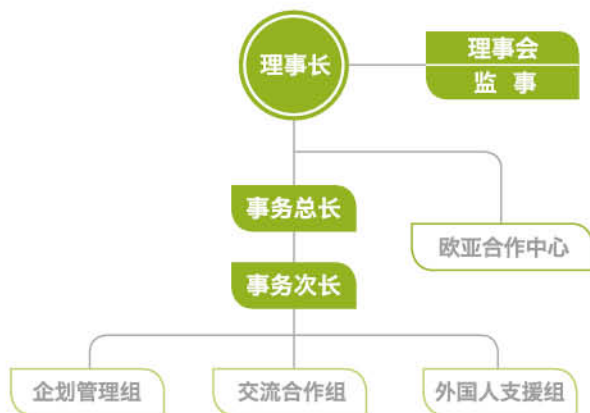
### 1. 设立目的

- 设立依据：釜山广域市国际交流财团设立与运营支援条例(第4012号)
- 设 立：2005.11.25.(建所 2006.2.28)
- 设立目的：促进和激活釜山广域市的国际交流与合作事业；  
提高釜山作为东北亚中心城市的作用及地位；  
将釜山建设成具有国际竞争力的成熟型世界城市

### 2. 基本现状

- 法人形式：据民法第32条设立，为非盈利财团法人
- 理 事 会：董事15名(理事13名，监事2名)
- 组织构成：三组一中心

### 3. 组 织 图



## 4. 使用指南

- 周一 · 周五: 09:00-20:30, 周六: 09:30-16:30 ※ 周日 · 公休日: 休息
- 位置: 釜山广域市莲堤区中央大路1000(国民年金釜山会馆13层)

## 5. 主要业务

- 国际交流和国际协力事业
- 为利于活跃国际交流的基本和通商活动提供支援的事业
- 增进釜山地区外国人生活便利的各项事业
- 其他符合国际交流财团目标的必备事业



上海国际青少年友谊夏令营



釜山海外志愿者团的柬埔寨派遣



欢聚一堂



外国人自治团体支援

釜山国际中心 ☎1577-7716

为了向釜山地区的外国人提供生活便利和解决日常疑难，釜山国际交流财团特设有外国人咨询中心。

中心内有外国人咨询员，可提供母语电话应答和咨询，保证无语言障碍。若外国居民访问财团，可接受1:1的直接咨询。此外，还可以通过中心了解釜山的生活信息和财团的各项活动。

- 韩语 · 英语 : 1577-7716 (①)
- 汉语 : 1577-7716 (②)
- 越南语 : 1577-7716 (③)
- 印尼语 : 1577-7716 (④)
- 俄语 · 乌兹别克语 : 1577-7716 (⑤)

# LIFE IN BUSAN

釜山生活

外国人釜山生活指南

*Living in Busan*



- 印尼泗水演出团探访釜山

## II. 釜山生活



1. 交通
2. 生活
3. 观光
4. 医疗
5. 教育
6. 怀孕 · 分娩 · 育儿



## II. 釜山生活

### 1. 交通

- 1) 交通工具
- 2) 驾照
- 3) 车管所



# 1. 交通

## 1) 交通手段

### ① 市内公交

市内公交和地铁一样，是使用最多的交通工具。市内公交又分为一般公交、高速公交、全座公交、深夜公交。不方便的高地势地区，市内公交无法到达，但可以乘坐郊区公交。

车费

(单位: 韩元 / 2015.7月基准)

公交种类	区分	车费 (交通卡基准)	公交种类	区分	车费 (交通卡基准)
一般公交	成人	1,200韩元	高速公交 (座位)	成人	1,700韩元
	青少年	800韩元		青少年	1,350韩元
	儿童	350韩元		儿童	1,200韩元
郊区公交 (只限部分地区)	成人	1,010韩元	深夜公交 (座位)	成人	2,100韩元
	青少年	680韩元		青少年	1,550韩元
	儿童	260韩元		儿童	1,400韩元

※ 用现金乘车时，比交通卡多支付100韩元。青少年用现金乘车时，费用按照成人费用标准。

※ 由于运行距离和地区特性，郊区公交的费用不等

### ② 市外巴士

远距离移动时，非常便捷。市外巴士可在中途停车，以方便乘客上下车；长途客车中途不停车，直接开往终点站。

现有西部郊区巴士客运站，釜山综合巴士客运站和海云台郊区客运站，均与地铁站相连，非常便利。

客运站	地铁站	途经地区
釜山综合 巴士客运站 (金井区老浦洞)	1号线 (老浦站)	<p>&lt; 高速巴士 &gt; 议政府, 首尔, 东首尔, 仁川, 城南, 清州, 世宗, 大田, 大邱, 庆州, 全州, 光州, 丽水, 顺天, 龙仁 ※ 时间 · 费用信息: <a href="http://bxt.co.kr">bxt.co.kr</a> (韩语, 英语) ☎ 051-508-9200</p> <p>&lt; 东部郊区巴士 &gt; 仁川机场, 乌山, 水源, 安山, 富川, 高阳, 利川, 京畿道(广州), 原州, 洪川, 春川, 安东, 东海, 江陵, 束草, 东海岸 ※ 时间 · 费用信息: <a href="http://dbterminal.co.kr">dbterminal.co.kr</a> (韩语) ☎ 1688-9969</p>

客运站	地铁站	途经地区
西部郊区巴士客运站 (沙上区挂法洞)	2号线 (沙上站)	岭南·湖南地区 ※ 时间·费用信息: busantr.com(韩语) ☎ 1577-8301
海云台区客运站 (海云台区)	2号线 (海云台站, 1号出口)	- 首尔·首都圈方向 ※ 时间·费用信息 ☎ 051-746-3550
	2号线 (海云台站, 7号出口)	- 庆南, 蔚山方向 ※ 时间·费用信息 ☎ 1688-0081

### ③ 出租车

分为一般出租、模范出租、呼叫出租、等待出租和大型出租等。并非所有出租车司机都能使用英语, 建议告知目的地附近的地标建筑, 如主要酒店或知名地点等。有空座的出租车, 在副驾驶座和车顶亮有指示灯。

一般出租	可以在出租车停靠站乘坐。 空车时会显示“空车”的红字, 且车顶灯打开。 基本车费为2,800韩元/2km, 费用按照车程增加。 深夜时段(0点~4点)产生20%附加费。
模范出租	黑色车身, 黄色车顶。 提供免费电话服务和信用卡结算, 并能开具发票。 主要集中在外国人较多的机场、饭店和旅游景点。 基本车费为4,500韩元/3km, 按照车程增加车费。
呼叫出租	(一般出租或模范出租)可将呼叫乘客送至所需地点。 无附加费用。
等待出租	又叫做“呼叫出租”或“品牌出租”, 提供信用卡结算。 提供翻译服务(英语、汉语、日语、俄语)。 -翻译服务时间: 24小时(含周六·周日) -等待出租(051-600-1000), 观光协会(无区号1330(翻译服务))
大型出租	黑色车身, 黄色车顶, 可乘坐5~10人, 适合乘客或行李较多的情况。车费与模范出租车相同。
Kakao出租	利用智能手机软件KakaoTaxi, 可自行选择出发和目的地。 可呼叫出租司机。 是较为便利和安全的一项服务。

#### 4 地铁

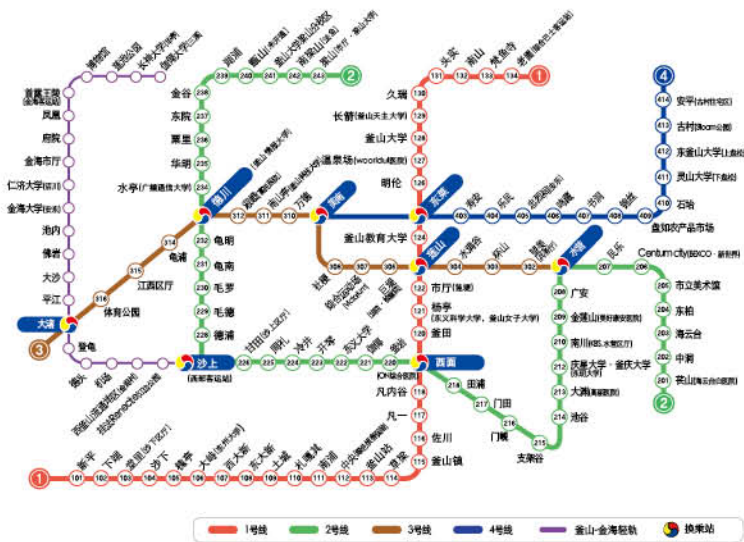
地铁是穿梭于复杂城市之中最为快捷的交通工具。釜山现运行地铁1号线，2号线，3号线，4号线和釜山金海轻轨。

(单位: 韩元 / 2015.7月基准)

区分	车费 (交通卡 基准)		
	成人 (20岁以上)	青少年 (14岁 ~ 19岁)	儿童 (8岁 ~ 13岁)
1路段	1,200韩元	950韩元	600韩元
2路段	1,400韩元	1,100韩元	700韩元

※ 地铁费1路段(10km以内)为1,300韩元，2路段(10km以上)为1,500韩元。可在地铁站内的自动售票机购票。

※ 使用交通卡可优惠10%。



※ 釜山金海轻轨 ☎ 055-310-9800, <http://www.bngmetro.co.kr>

○ 使用釜山地铁-釜山金海轻轨，可到达“金海机场”。

- 可在大渚站(3号线)或者沙上站(2号线)换乘至机场站(釜山-金海轻轨)

来源: [釜山市公交信息管理系统] [www.bus.busan.go.kr](http://www.bus.busan.go.kr)

[釜山交通公社] [www.humetro.busan.kr](http://www.humetro.busan.kr)

[金海机场] [www.airport.co.kr/doc/gimhae](http://www.airport.co.kr/doc/gimhae)

[釜山港国际客轮站] [www.busanpa.com/bpt](http://www.busanpa.com/bpt)

## 换乘指南

### 1. 什么是换乘?

指由一种交通工具(市内公交、地铁、高速公交、郊区公交)换乘到同种或其他交通工具。

### 2. 什么是换乘(车费)优惠制?

换乘后所乘坐的市内公交车、高速巴士或地铁可享受车费优惠的制度。

例) 一般公交(1,200韩元) → 一般公交(1,200韩元):  $1,200 + 0 = 1,200$ 韩元 (▲1,200韩元)  
一般公交(1,200韩元) → 地铁1路段(1,200韩元):  $1,200 + 0 = 1,200$ 韩元 (▲1,200韩元)  
地铁1路段(1,200韩元) → 郊区公交(1,010韩元):  $1,200 + 0 = 1,200$ 韩元 (▲1,010韩元)

### 3. 换乘(车费)优惠制实施概要

- 对象: 一般公交 ↔ 地铁 ↔ 郊区公交
- 方法: 下车30分钟内换乘相同或不同的交通工具时, 可享受车费优惠。  
换乘限两次。

例) 一般公交(81路) → 地铁(1号线) → 郊区公交(莲堤区3路): 换乘2次(共搭乘3次)



### 4. 车费指南

- 同一号码的公交车之间不能享受换乘优惠。

● 图中'O'为有优惠, X为无优惠。

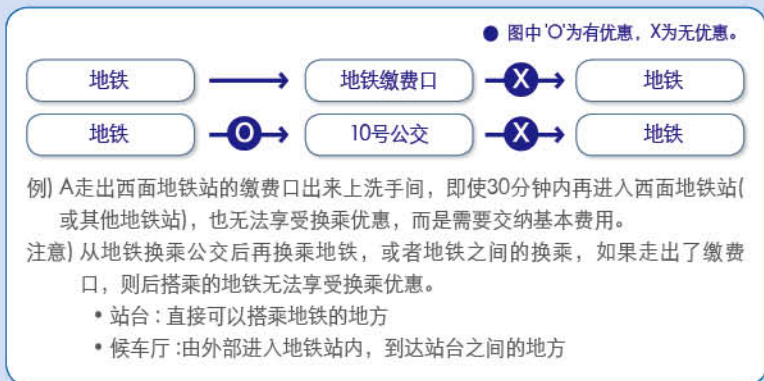


例) A在大渊洞乘坐10路公交, 在西面换乘地铁(或11路公交), 然后在东莱换乘10路公交, 此类情况无法享受换乘优惠, 不管是否连续或者间断搭乘同一号码的公交。

注意) 即便是各公交或公交与地铁之间换乘, 如出现同一号码, 则最后乘坐同一号码的公交时不享受换乘优惠。

○ 地铁间的换乘优惠，只限于地铁站台内。

- 如脱离站台，且走出地铁缴费口，再次进入地铁时无法享受车费优惠。



○ 两人用同一张交通卡乘坐公交，只有一人换乘时能够享受优惠。

- 一张交通卡只能供一人享受换乘优惠。

例) A和 B、C、D共同乘坐00路公交，并在其终端机打卡结算，下车换乘其他公交或地铁时，只有交通卡的持有人A可以享受换乘优惠

○ 下车时未在终端机打卡，再乘坐其他交通工具时，无法享受换乘优惠。

○ 使用现金乘车时，无法享受换乘优惠。

○ 乘客类型不相符时，如使用一般交通卡缴纳青少年车费等，无换乘优惠。

○ 与机场大巴之间的换乘不享受换乘优惠。

○ 换乘优惠仅限2次。第三次换乘(即乘坐第四种交通工具)时，无法享受换乘优惠。

○ 换乘必须在30分钟之内。超时就无法享受换乘优惠。

## 5. 换乘注意事项

○ “换乘限2次”是指，在使用公交、地铁等大众交通时，最多可换乘2次，且每次换乘时间维持在30分钟之内。(可最多连续使用三种交通工具)。

○ 如果换乘时卡内金额不足，不仅无法享受换乘优惠，而且需要以现金价格支付相应交通工具的车费。所以，请随时确认卡内余额。

○ 所乘坐的交通工具存在价格差异时，按最高的价格标准收费，且以此作为基本费用。

例) 地铁1路段(1,200韩元) -> 一般公交(1,200韩元) -> 高速公交(1,700韩元)  
: 1,200 + 0 + 500 = 1,700韩元(▲2,400韩元)

- 根据使用类型，交通卡分为一般卡，青少年专用卡和儿童专用卡。只有使用符合身份的交通卡乘车时，才能享受换乘优惠。
- 市内公交出现故障时，下车必须在终端机打卡，此后无需在救援公交的终端机上打卡。从救援公交下车，可以进行换乘。若换乘超过30分钟并导致费用支出，可以致电(株)MYBI(1588-8990)申请事实确认和退款。
- 地铁2路段，超时后费用等，都无法享受换乘优惠，需单独缴纳费用。

例) ○○公交 (=故障公交) : 下车时必须在终端机打卡。救援公交 (=○○公交) : 上/下车时都无需打卡。

□□公交 (=换乘公交) : 乘车时需在终端机打卡。

※ 换乘同一路线的公交不享受换乘优惠，必须单独缴纳费用。

## 6. 可换乘的交通卡

- 先付 - HANARO卡(☎ 1644-0006), MYBI卡(☎ 1588-8990), T-Money卡(☎ 1644-0088)
- 后付 - 乐天, BC, 韩亚(外汇), 现代, 三星, 新韩, 国民, Citi, 农协



## ⑤ 飞机 ※航班信息等请参考韩国机场公社网页 <http://kac.airport.co.kr>

1958年8月竣工的釜山水营机场是釜山最早的飞行场地，1963年9月升级为釜山国际机场。为扩充机场设施，1976年8月机场转移到现地址(釜山广域市江西区大渚2洞)，并改名为金海国际机场。金海国际机场承担着地区社会共同发展的重任，年均使用人数达1,000万名。同时，为方便旅客的便利设施和残疾人便利设施也在逐渐扩充中。

### 金海国际机场路线(大众交通)

○地址：釜山广域市江西区机场入口路 108

☎ 机场综合指南(自动应答): 1661-2626

#### ○ 公交

类型	路线	上下车地点	基本费用
市内公交	307路 (海云台区厅前)	国内线和国际线 一层3号乘车处	现 金 1,300韩元 交通卡 1,200韩元 (换乘时按里程收费)
豪华公交	西面/釜山站方向	国内线和国际线 一层2号乘车处	现 金 6,000韩元 交通卡 6,000韩元 (换乘时按里程收费)
	海云台方向	国内线和国际线 一层2号乘车处	现 金 7,000 韩元 交通卡 7,000 韩元 (换乘时按里程收费)

#### ○ 地铁

可乘坐地铁 2号线到达沙上站，或乘坐地铁3号线到达大渚站后换乘

## ⑥ 火车

○ 车票预约方法：主页，手机软件KORAIL，站内自动售票机

高速列车 (KTX)	在3个小时之内快速连接全国各地的便捷交通手段，车内设有残疾人专用设施、电话、传真、录像、收音机。火车票可在附近的火车站或旅行社购买，亦可网上订购。				
一般列车	有木槿花号和新村号两种，其中新村号的速度最快，并提供无线公用电话和餐车服务。木槿花号则设有符合广大顾客的多种路线。				
	釜山→首尔 (成人票价)	列车分类	所需时间	标准座票价	
				平日 (周一~四)	周五~日, 公休日
		KTX	约 2小时40分钟	53,300韩元	57,300韩元
	新村号	约 4小时50分钟	40,700韩元	42,600韩元	

来源：[KORAIL] [www.korail.com](http://www.korail.com) ☎ 051-44-2516

## ⑦ 船 ※船次及客轮公司介绍(ARS) ☎688-7677 / 客服中心 ☎051)400-1200

- 可在各客轮公司官网确认客轮的票价和船次等信息，并可进行预约等操作。
- 客轮运行信息受天气，船舶等影响有所变动，详情请咨询相应客轮公司。

## 2) 驾照 ※道路交通公团 客服中心:☎ 1577-1120

### ① 驾照的取得

#### ○ 国外驾照的韩国变更

外国人若持有国外机构合法颁发的驾照，可将其变更为韩国驾照后在韩国使用。



#### 所需资料

- 本国发行的驾照，护照，外国人登录证，印章(可用签字代替)和3枚证件照(3 X 4cm)
  - 所持护照必须与驾照的颁发国家相同。
  - 本国颁发的驾照翻译公证件(英语证件除外)和大使馆的证明书(美国，英国，法国，加拿大，德国，日本和西班牙)
  - 若驾照的颁发日期不明，需提交记载有颁发日期的相关确认书。
- ※ 持有外国国籍的韩国人需提交居住证明。在国外持有合法居住证的韩国人，需出示记载有韩国国籍的居住证或海外居住同胞证。上述资料必须本人亲自提交。

#### ○ 无驾照者的韩国驾照考取(申请步骤与韩国人一致)

- 资格：在韩国生活满6个月以上
  - 申请 / 颁发：全国26家驾照考场
  - 考试语言：英语，法语，德语，日语和汉语
  - 7年期满(若65岁或65岁以上的高龄者持有1类驾照，需每5年更新一次。)
  - 所需资料：护照或外国人登录证，4枚证件照
- ※ 其他驾照考场信息，请查询道路交通公团主页的驾照服务  
[www.koroad.or.kr]。

### ② 驾照的取得

#### ○ 国际驾照持有者

- 在本国取得驾照的外国人，可持有国际驾照在韩国驾驶一年。但仅限于其本国驾照的有效期之内。
- 国际驾照允许在非居住国进行驾驶。在韩国获得外国人登录证的外国人是韩国的合法居住者，建议将原驾照变更为韩国本地照。





○ 外国人专用驾照考试

- 请携带本国驾照。
- 可用英语, 汉语, 日语, 德语或法语考试。考试总共20道, 全为选择题。
- 英语或汉语的考试参考书可在各驾照考场购买。
- 日语, 德语或法语考试的详细信息, 请参考驾照代理网站 [<http://dl.koroad.or.kr>]。

来源: [INVEST KOREA] [www.investkorea.org](http://www.investkorea.org)

### 3) 车管所 ※客服中心: ☎ 151)120

※ 各现场信访中心的午休时间为12:00~13:00(汽车登记原件和汽车登记证的补发不受时间限制。)

① 釜田 现场信访中心 ☎ 290-5560~9 / FAX 818-8611

釜田站: 地铁1号线 7, 8号出口附近(地址: 釜山镇区中央大路 地下786(釜田洞))



② 龟浦 现场信访中心 ☎ 290-5550~7 / FAX) 331-4286

龟浦站: 地铁3号线3号出口 2层(地址: 北区洛东大路 1697(龟浦洞))



③ 金莲山 现场信访中心 ☎ 290-5580-95 / FAX 625-1866

金莲山站: 地铁2号线5, 6号出口附近(地址: 水营区水营路 地下82(南川洞))



来源: [INVEST KOREA] www.investkorea.org



### 违规驾驶罚款

违规停车	一般道路: 40,000 韩元 儿童保护区: 80,000 韩元 扣分: 无
酒后驾车	醉酒状态(酒精浓度 0.05~0.1%): 150~300万韩元 烂醉状态(酒精浓度 0.1~0.2%): 300~500万韩元 烂醉+α状态(酒精浓度 0.2%以上): 500万韩元以上, 拘留调查 驾照: 扣除1年驾照
超速	规定速度 + 20km/h: 40,000韩元 规定速度 + 40km/h: 70,000韩元 规定速度 + 60km/h: 100,000韩元 规定速度 + 60km/h以上: 130,000韩元 扣分: 15~20分
其他 罚款	非法迴转: 60,000韩元 未系安全带: 30,000韩元 超过停止线: 60,000韩元 加楔儿: 30,000韩元 未随身携带驾照: 30,000韩元 携宠物驾驶: 40,000韩元 汽车涂层颜色过深: 20,000韩元 故意溅水: 20,000韩元

• 累计扣分超过限度时, 驾照会被取消。具体基准为, 1年121分以上, 2年201分以上, 3年271分以上。详情请咨询法制处。

来源: 【法制处】 <http://www.moleg.go.kr/moin.html> ☎ 044-200-6824,9



## II. 釜山生活

### 2. 生活

- 1) 通信
- 2) 住房
- 3) 用电/自来水/天然气/冷·暖气
- 4) 生活垃圾的处理
- 5) 储蓄与银行使用
- 6) 税金

## 2. 生活

信息内容	电话	信息内容	电话
电话号码指南	114	电力故障申报	123
市外电话(收信人付费)	1541	天气预报	131
电报申请	115	国民健康保险咨询	1577-1000
电话故障举报	101	国民健康保险咨询(外国人专用)	02-390-2000
自来水管道故障举报	121	首尔市信访举报中心	051-120

### 1) 通信

#### ① 邮政

如需寄送信件,明信片或包裹时,可使用街边的红色邮筒或前往邮局办理。



##### ○ 国内邮件

分类	内容	重量	一般邮费
一般邮件	标准邮件	5g以内	270韩元
		5g~ 25g	300韩元
		25g~ 50g	350韩元
	非标准邮件	50g以内	390韩元
		超过50g, 每增加50g	120韩元

##### ○ 国际邮件(EMS)

EMS是最为便捷安全的国际邮政服务,适用于将紧急信件、资料或包裹发送到国外。由邮政事业总部与具有公信力的邮政当局签署特定协议后实行。关于规格、费用、重量等邮寄条件,以及通关,邮件追踪(去向调查)等内容,可无区号拨打1588-1300咨询。

##### ○ 快递

是把邮件直接投递给收件人的邮政服务,费用高于一般邮政。使用快递邮寄物品时,可电话申请。

邮局快递 ☎ 1588-1300	重量 / 体积	2kg / 60cm	5kg / 80cm	10kg / 120cm	20kg / 140cm	30kg / 160cm
	同一区域	4,000韩元	5,000韩元	6,500韩元	8,000韩元	9,500韩元
	跨区域	5,000韩元	6,000韩元	7,500韩元	9,000韩元	10,500韩元

#### ② 电话

##### ○ 座机的申请 ☎ KT客户中心 : 无区号直拨 100. <http://www.kt.co.kr>

座机首次入网费采用全国统一价格,为60,000韩元。

座机服务在使用中可以叫停,5年之内再开通时无需缴纳入网费。

##### ○ 手机的申请

韩国代表性的移动通信公司有SKT, KT, LGT。各大移动通信公司的网站均

提供英文服务，可以浏览产品和话费信息。若要开通移动通信服务，外国人需提交护照或外国人登录证等材料。他人代为申请时，需携带申请人的资料和代办人的身份证件，去代理店办理。

- 手机漫游  无区号直拨 1599-2011, <http://www.skroaming.com>  
SK Telecom 漫游服务
- 公共电话的使用

投币电话	只能拨打韩国国内电话。 根据通话时间和地点，费用不等。
插卡电话	可以使用公用电话卡、信用卡、IC卡。市内电话、长途电话、手机、国际电话均可。电话卡可在报亭或便利店购买。
电话卡、硬币兼用电话	使用方法与其他公共电话一致。 可使用信用卡结算。



韩国主要区号

首尔 (02)	京畿道 (031)
仁川 (032)	大田 (042)
光州 (062)	大邱 (053)
忠清北道 (043)	忠清南道 (041)
庆尚北道 (054)	庆尚南道 (055)
釜山 (051)	蔚山 (052)
全罗北道 (063)	全罗南道 (061)
济州 (064)	江原道 (033)

- 国际电话  
国际电话的拨打顺序：国际电话的服务号码，国家代码，区号，对方电话号码。

例) 从韩国往日本拨打电话 001(002)+81+3+1234-5678

通信公司	KT	LG U+	SK Telink	Onse Telecom
服务号码	001	002	00700	00365

### ③ 网络

名称	主页	电话
Olleh KT	<a href="http://www.olleh.com">http://www.olleh.com</a>	无区号 100
LGU+	<a href="http://www.uplus.co.kr">http://www.uplus.co.kr</a>	1644-7000
SK broadband	<a href="http://www.skroadband.com">http://www.skroadband.com</a>	无区号 106
DREAMLIN	<a href="http://www.dreamline.co.kr">http://www.dreamline.co.kr</a>	1566-0606

\* 超高速网络的服务费和具体费用等信息，请确认各公司的主页

## ④ 媒体

### ○ 卫星电视

设置卫星天线和接收机，就可以收看区域广播网，电影、新闻、音乐、体育和录像频道，还可以接收全球近140多个频道，比如德国DW、法国TV5、意大利RAI、西班牙TVE，日本NHK，以及MCM(音乐频道)、WTN、BBC、NBC、CNN、CNBC等多个英语频道。

名称	主页	电话
Skylife	<a href="http://www.skylife.co.kr">http://www.skylife.co.kr</a>	1588-8665

### ○ 有线电视

有线电视是广播和通讯的结合体，拥有连接各种专门信息的多媒体频道。观众可以根据需要选择新闻、电影、音乐、娱乐、纪录片、体育、宗教、教育、围棋(韩国跳棋)、电视购物，地区频道、宇宙广播等。(有线电视现在提供超高速网络服务，电影和PG的收费试听(PPV)等多种增值服务。)

### ○ 广播

韩国有很多提供外语节目的AM和FM广播电视台。AFN是唯一一个提供24小时英语广播的电台，调频为548AM和102.7FM。

▶ 网络服务 [<http://www.classicfm.co.za>] (24小时英语广播)

来源: [INVEST KOREA] <http://www.investkorea.org>

[邮政事业总部] <http://www.koreapost.go.kr>

[网上邮局] <http://www.epost.go.kr>

## 2) 住房

### ① 住宅分类

依据所有权是否划分，是否出售，层数和面积等，住宅可以分为多个种类。

按照法律规定，可大体分为单独住宅和共同住宅两种，而共同住宅又包括多户型、单元房和公寓。

分类	类型	特征	
共同住宅	公寓	- 5层以上的居住小区 - 配有保安和管理员 - 附带商店，公用停车场等便利设施	
	单元房	- 西式花园楼住宅 - 4层或低于4层 - 有保安和管理人员	
	多户型住宅	- 小型公寓，低层建筑 - 无保安和管理人员，有公用停车场	

分类	类型	特征
共同住宅	写字楼	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 办公室和公寓的复合式结构</li> <li>- 有保安和管理人员</li> <li>- 附带公用停车场</li> <li>※ 是居住和办公两用式大楼。依据房间数和户型，可分为一室，二室，三室，饭店式一室，公寓型一室等。</li> </ul>
单独住宅	单独住宅	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 单一的家庭式住宅</li> <li>- 带有庭院</li> <li>- 提供燃油·天然气·LPG供给</li> </ul>



## ② 住宿设施

- 酒店 ☎无区号直拨 1330, <http://korean.visitkorea.or.kr>

大部分酒店的交通十分便利，可直达机场和著名景点。关于住宿的详细内容，请参考韩国观光公社的网站。

- 适合长期旅客的酒店

为方便长期旅客的生活，酒店客房内提供洗衣机，冰箱，电视，VTR，DVD播放器和录像。

同时配有高速网络和电脑。

旅客可以使用酒店内的游泳场，健身房，餐厅，娱乐室等便利设施。

具体内容请参考韩国观光公社的网站。

- 旅馆(MOTEL)或客栈

依据地点和季节的不同，旅馆和客栈的价格有所不同，但多在 20,000~60,000 韩元的范围内。12点以后退房的话，需支付额外费用。住宿费一般不包括餐饮。客房多为西式和韩式，有的旅馆只提供韩式客房。由于设备有限，大部分的旅馆职员无法用英语沟通。但，除了客房使用费之外，无需缴纳服务费或税金。韩国政府允许寄宿制度。

- 青年旅舍 ☎02-725-3031, 韩国青年旅舍联盟 <http://www.kyha.or.kr>

韩国共有51家青年旅馆，其中大部分已加入了韩国青年旅舍协会。住宿费用在 15,000~50,000韩元之间，依据位置而不等。除少数以外，其他的青旅都可以接待非会员。非会员的费用会高出原价的30%。其他国家的青旅会员，只要出示会员证就可以享受同等的优惠。青年旅馆多附带烹调设备，且食物较其他地方便宜。客房的入住时间为正午和下午2点之间，退房是在正午之前。

- 公寓式酒店

CONDO(Condominium的简称)是类似于公寓的住宿设施，像滑雪场，高尔夫球场之类的度假村内都设有CONDO。这类酒店的室内有厨房，配置煤气灶、冰箱、烹饪台、盘子等，户外也附带超市和体育中心等其他设施。4人间(56.1平方米)的一个CONDO，旺季的费用为150,000韩元/天，淡季的价格为60,000韩元/天。入住手续在中午和下午2点之间可以办理，中午之前必须退房。在滑雪季和主要公休日期间，大部分的别墅都需要2~4周提前预约。

## ○招待所

适合体验韩国文化和饮食的旅客。招待所是学习韩国和韩国传统文化的去处。

来源: [韩国土地住宅公社] www.jugong.co.kr

### 可提供外语服务的釜山房地产中介公司

#### 英语(17个)

号码	所在地	事务所	国际中介师	办公电话	手机号码
1	江西区	가인	이경화	271-5900	010-3252-5926
2	东莱区	중앙	김동원	961-4989	010-5523-4414
3	东区	NEW 시티	김경원	469-0197	010-3007-7341
4	釜山镇区	에스	임영희	816-0806	010-9334-5281
5	釜山镇区	롯데	이동욱	866-1441	010-8947-4233
6	沙下区	서우	김정준	207-9900	010-4945-8955
7	沙下区	삼성	김주호	262-2545	010-8571-2250
8	沙上区	OK	주혜경	326-6633	010-3400-1111 (所属国际中介师)
9	中区	리치	조창래	242-2727	010-4875-3262
10	中区	대야	박한호	255-7897	010-8412-3436
11	中区	남상복	남상복	231-3030	010-2835-0006
12	海云台区	선수	손혁기	526-2345	010-2573-4841
13	海云台区	송천	박봉욱	525-7200	010-9517-5000
14	海云台区	팔레드	이강석	731-7114	010-7302-5730
15	海云台区	명품	구본국	784-8949	010-4856-9998
16	海云台区	제니스	김재곤	744-4252	010-3813-0090
17	海云台区	롯데	김성환	701-7288	010-2573-7039

#### 日语(8个)

号码	所在地	事务所	国际中介师	办公电话	手机号码
1	南区	네고	황순철	611-4599	010-2290-8012
2	东区	금성	김종관	645-1588	010-2511-5588
3	东区	다현	전경옥	631-3334	010-6363-3334
4	釜山镇区	리치	최재구	802-7500	010-3568-7257
5	北区	우리	공길진	336-7200	010-3558-5016
6	沙下区	동방	박경숙	293-3300	010-5522-0447
7	海云台区	태영	고재일	701-4800	010-2559-5225
8	海云台区	탑	임재민	731-7070	010-4557-1141

#### 汉语(3个)

号码	所在地	事务所	国际中介师	办公电话	手机号码
1	金井区	삼성	최홍화	532-8939	010-3191-3373
2	机张郡	동남	배지현	723-4933	017-873-6678
3	水营区	광안 상떼빌	김은경	755-7100	010-9932-8817



### 3) 用电 · 自来水 · 天然气 · 采暖气

#### ① 用电 ☎无区号直拨 123, 韩国电力公社 [www.kepco.co.kr](http://www.kepco.co.kr)

根据使用量累计计算电费, 各地区查电费的日期不同, 电费交纳日也有所不同。电费单内包括有线电视费。

##### ○ 搬家时的处理要领

设置独立电表的房屋因买卖、租赁而改变房主时, 管理义务视为继承义务, 搬迁住户未交纳的电费必须由新住户来交纳。就搬迁前的费用, 可经过协商由原住户交纳, 并通过电力公司确认使用量及费用。

##### ○ 名义变更

可直接访问韩国电力公社, 亦可通过邮件或传真申请。

#### ② 自来水 ☎无区号直拨 121, 釜山广域市自来水事业总部 [water.busan.go.kr](http://water.busan.go.kr)

釜山的自来水由釜山广域市自来水事业本部负责。水费按照每月查表日所检查的使用量来缴纳。多住户的建筑可能共用1个水表, 也可能每户设有独立的水表。公寓房按户来均摊所有费用。若水电费突然变多, 可能存在漏水问题, 需致电所属水厂要求确认。

#### ③ 天然气 (LPG液化气 · 城市天然气) ☎1544-0009

打开中间阀门, 点燃天然气后即可使用。使用后, 一定要关闭中间阀门。使用LPG(液化气) · 城市燃气时, 煤气的安全检查至关重要。取厨房用洗涤剂与水1:1调和以后, 涂抹在燃气排气管上, 可检查燃气是否漏气。若没有变化则为正常, 若有气泡产生则说明相应的排管漏气, 应向管理部门提出修理申请。每个月燃气公司都会对使用天然气的家庭进行一次安全检查。此时尽量不要外出, 务必接受检查。不得已外出的话, 可拜托房东或邻居帮助接受检查。

#### ④ 冷 · 暖气

##### ○ 锅炉

锅炉有很多种类, 大致分为煤炭锅炉, 燃油锅炉, LPG液化气锅炉, 以及城市天然气锅炉等。煤炭锅炉虽然使用成本低, 但要随时加入煤炭, 使用不方便。燃油锅炉与LPG液化气锅炉的费用偏高, 且需定期订购添加燃料。最佳的选择是城市天然气锅炉, 它通过管道随时供给, 可同时用于取暖和炊事, 价格也低廉。在求租时, 应确认房屋里是否安装了城市天然气锅炉设施。如有安装, 虽然租金略高, 但可以节省不少取暖费, 也是不错的选择

##### ○ 电暖炉 · 电热毯

电暖炉和电热毯作为供暖用品也被经常使用。但是其用电量, 成本高, 需要适量使用。

##### ○ 煤气暖炉

作为室内供暖被广泛使用, 但在睡眠时需要格外小心。开着煤气暖炉睡觉可能导致氧气不足, 从而引发事故。使用时, 不要忘记经常通风换气。

### ○ 空调

主要用于夏天，但耗电量大。为节约能源，韩国政府规定百货店、宾馆、大型超市、银行等公共场所的空调最低温度为26度。

## 4) 生活垃圾的处理

### ① 生活垃圾的处理

垃圾处理费由制造垃圾的人来负担。要扔垃圾，必须到附近的超市购买处理垃圾的袋子和处理食物垃圾的贴纸。

#### ○ 普通垃圾

▷ 不可回收的普通垃圾一定要装入购买的专用垃圾袋里，并放置在家门口。垃圾处理小组会在指定时间来处理。

▷ 计量垃圾袋可在家附近的超市大卖场里面购买，其使用只限于相应居住地范围。计量垃圾袋的价格实行全国统一。

计量垃圾袋价格表

(单位: 韩元)

分类	5t	10t	20t	30t	50t	75t	100t	备注
价格	220	430	850	1,280	2,070	3,080	4,090	'15.9月基准

#### ○ 食物垃圾

家庭或饭店制造的食物垃圾经再加工，将被制成动物的饲料或堆肥。所以扔掉之前要先去除瓶盖、塑料等异物和水分，然后将食物垃圾装入区政府发放的垃圾专用桶里，并放置在家门口等待垃圾处理人员的处理。

(桶上需贴有食物垃圾处理的贴纸。公寓和集体住宅的用户则将食物垃圾集中在收集箱内一同处理。)

※不可装入食物垃圾的物质(必须装入普通垃圾袋丢掉)

水果类	核桃、栗子、花生、橡子、椰子、菠萝、椰子皮等的坚硬外皮，桃、杏、柿子等水果的核和籽
肉类	牛、猪、鸡等动物的毛和骨头
鱼类和贝类	贝壳、海螺、鲍鱼、蚶子、海鞘、海蛎子、螃蟹、龙虾等水产的硬壳、河豚内脏
残渣	1次性茶包、草药药渣

食物类垃圾缴纳凭证价格表

(单位: 韩元/枚)

分类	价格表	备注
3t	240	家庭用
5t	400	家庭用
20t	2,000	一般饭店用

食物类垃圾专用容器价格表

(单位:韩元/枚)

分类	容量	价格表	备注
单独住宅用	3ℓ	6,000	新村金库有售
"	5ℓ	6,500	新村金库有售
一般饭店用	20ℓ	14,000	新村金库有售
"	120ℓ	45,000	可直接邮寄

## ② 可回收垃圾

### ○可回收的品目

- 废铁类、服饰类、泡沫塑料、纸类、灯管
- 塑料、塑料包装袋类(零食包装袋、方便面包袋):标有可回收标志

### ○处理方法

- 公寓和集体住宅有各自规定可回收垃圾的处理日期,所以各家各户的垃圾应按垃圾处理日丢弃。
- 普通住宅根据各个地区指定的可回收垃圾处理日,把垃圾堆放在门前,处理小组会前来处理。

## ③ 大型垃圾

- 无法装入专用垃圾袋的大型垃圾(例如:家具、家电、树木等),应先致电区政府,申请和确认处理的日期、地点和费用,并丢放在指定地点。
- 根据垃圾种类和大小不同,处理费用会有差异。



### 区(郡)环卫部门联系方式

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| • 江西区 051)970-4161~3  | • 沙下区 051)220-4451~3  |
| • 金井区 051)519-4451~3  | • 西区 051)540-4451~3   |
| • 机张郡 051)709-4451~3  | • 水营区 051)610-4451~3  |
| • 东区 051)440-4451~3   | • 莲堤区 051)665-4451~3  |
| • 东莱区 051)550-4451~3  | • 影岛区 051)419-4461~3  |
| • 釜山镇区 051)605-4451~3 | • 中区 051)600-4451~3   |
| • 北区 051)309-4451~3   | • 海云台区 051)749-4441~3 |
| • 沙上区 051)310-4451~3  |                       |

## 5) 储蓄与银行使用

### ① 储蓄

- 普通储蓄：可随时自由存取的存款方式，利息较低。
- 定期储蓄：将一部分钱长期存入银行的存款方式，利息较高。
- 定期零存整取储蓄：每月存入一定金额，在规定时间内完成大笔存款的一种储蓄，利率较高。
- 自由储蓄：是鼓励家计储蓄的新型方式，长期存款时利率较高。



### ② 银行的使用

- 开设账户和现金卡
  - 携带身份证(外国人登录证，护照)，在银行窗口直接申请。
  - 若开设账户，会取得存折。现金卡可在开户的同时领取。现金卡的使用不受银行工作时间的限制，也能在市内各地的自动取款机处取款。(银行工作时间为上午9点~下午4点，银行自动取款机除了晚上10点到早上8点之外，一般可以随时使用)
- 存款的种类
  - 普通存款：利息不高，但可以随时提取
  - 定期存款：固定存款时间的一种存款，利息高于普通存款。
  - 定期零存整取存款：在规定日期内分期存入规定金额的一种存款，利息高于普通存款。
- 网上银行
  - 携带存折和身份证，可直接在银行申请网上银行，并领取网上银行保安卡。访问该银行的网上银行中心，根据说明可申请和安装公认证书。
  - 无需访问银行，即可完成自由汇款，所以电子证书是最近使用较广的结算方式。多人使用的电脑，其安全系数较低，不建议使用。
- 国外汇款

入口处有外汇代理店标识的银行可办理此项业务。国外汇款有三种，分别是电汇、票汇和信汇。在窗口处，填写国外汇款单的必填内容后即可申请汇款。用电汇向对方账户汇款的方式最快和最准确。汇款时，需要存折和公司提供的工资单。
- 货币兑换

需携带护照和外国人身份证。几乎所有的银行都提供货币兑换业务。将入境时所携带的外国货币在银行兑换后，要保管好兑换单。因为出境时提交此单，会对兑换外汇有利。

## 公认证书的签发

○ 用途：网上银行，网上证券交易，信用卡支付，保险业务，转账支付等

○ 发放方法 (例)

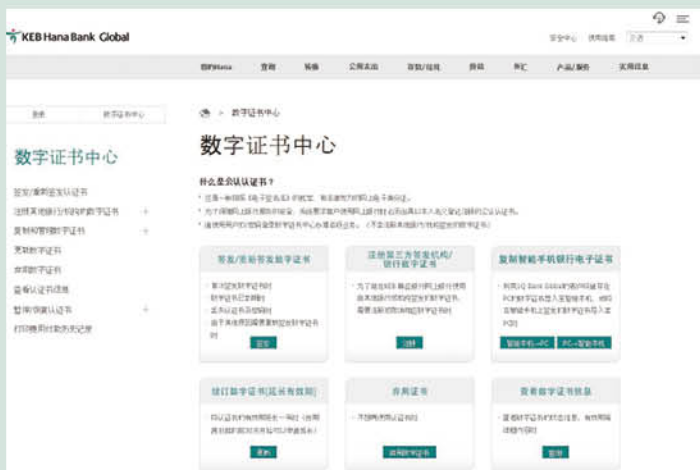
① 访问银行，公认证书的签发

② 登录网上银行，点击“Myhana”

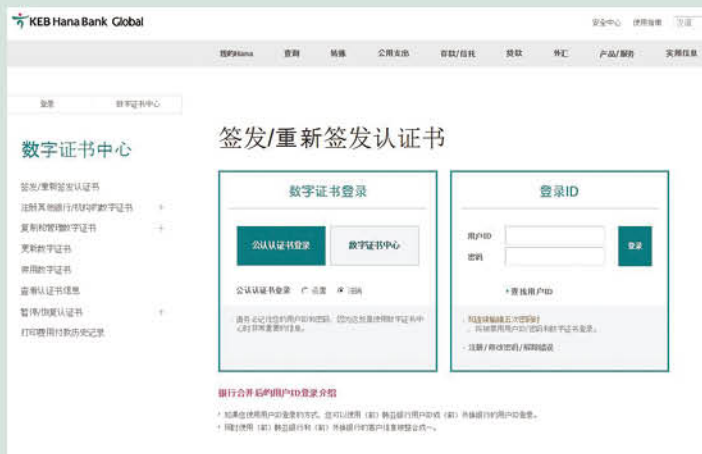
([https://www.kebhana.com/easystone\\_index\\_zh.html](https://www.kebhana.com/easystone_index_zh.html))



③ 进入“数字证书中心”，点击画面中的“签发”按钮。



- ④ 登录后，按顺序填写信息，获得公认证书。  
(登录：输入韩亚银行的用户ID和密码)



- ⑤ 韩亚银行(하나은행)的电子证书发放后，画面会显示电子证书。输入设定的证书密码，即可使用电子证书。



## 6) 税金

税金是国家和地方自治团体的公用设施和公共服务的费用来源，分国税和地方税。国税包括所得税，法人税、教育税等；市/道税包括所得税和注册税，市郡税包括居民税、财产税和汽车税。外国人作为居民，也和韩国人一样有纳税义务。

① **国税**：所得税，法人税，继承税，赠与税，教育税，增值税等。

※国税咨询处：国税税务咨询(全国各地 ☎ 1588-0060) nts.go.kr  
釜山地方国税厅 ☎ 051-750-7200 b.nts.go.kr

② **广域市税**：使用税，注册税，居民税，汽车税等

○ 居民税：驻地的地方自治团体以每年8月1日为准向个人征收，按照收入分担和与收入无关两种方式进行征收。

○ 汽车税：以每年6月1日和12月1日为准，汽车所有人一年缴纳两次税。一次付清可优惠10%，分期付款的话则在3月、6月、9月、12月缴纳每个季度3个月的税金。

购买汽车时，缴纳当时价值的使用税(购置成本的2%)和注册税(购置成本×税率)。

③ **区税**：财产税，综合土地税，执照税等

○ 综合土地税：以每年6月1日为准，向土地持有人收取，向注册簿副本及土地(林业)帐簿持有人收取。

○ 财产税：以每年6月1日为准，依据财产价格向建筑物等资产的持有人征收

来源：[釜山地方国税厅] b.nts.go.kr





## II. 釜山生活

### 3. 观光

- 1) 釜山城市观光
- 2) 主要庆典



- ◆ 釜山的文化和观光信息网页  
(提供英语, 汉语和日语的翻译服务)
  - 英 语 : [etour.busan.go.kr](http://etour.busan.go.kr)
  - 汉 语 : [ctour.busan.go.kr](http://ctour.busan.go.kr)
  - 日 语 : [jtour.busan.go.kr](http://jtour.busan.go.kr)





## 2) 主要庆典

### ① 欢聚一堂 (每年 5月)

<http://www.bfic.kr>

为海内外人提供相互交流的饕宴，可以体验世界各国文化的国际性家庭庆典。



### ② 釜山港庆典 (每年 5月末)

<http://www.busanportfestival.kr>

自2008年起，共举办了7届之久的釜山港庆典，不仅有釜山港相关企业·机关·团体·大学的参与，是结合釜山港相关产业·文化·教育的韩国代表性湾庆典。



### ③ 海云台沙滩庆典 (每年 6月初)

<http://www.sandfestival.co.kr>

以海云台海水浴场为背景，以沙子这一独特材质为素材，是全家老少都能参与其中的同乐型庆典，也是韩国国内唯一的“原生态、亲环境庆典”。



### ④ 广安里渔坊节 (每年 6月末)

<http://festival-eobang.suyeong.go.kr>

全国唯一一个以传统渔村的民俗作为主题，在广安里海水浴场一带进行的釜山代表性春季庆典。



### ⑤ 釜山国际摇滚节 (每年 8月初)

<http://www.rockfestival.co.kr>

韩国国内历史最久的摇滚节，以“音乐，人文，自然之三乐”为主题，邀请海内外知名乐队前来演出助兴，能让人充分感受摇滚的魅力。



⑥ 釜山国际电影节 (每年 10月初)

<http://www.biff.kr>

作为荟萃世界各国的优秀电影人和海内外观众的大型电影庆典，知名演员、导演和观众欢聚一堂，共享电影文化盛宴的世界级电影节。



⑦ 釜山札嘎其庆典 (每年 10月)

<http://www.ijagaichi.kr>

如果想感受海洋城市釜山的地道海洋风味，那么就来札嘎其庆典吧！这里有数不胜数的新鲜海产美食，丰富多样的产品和多彩纷呈的演出，绝对让你兴致十足。



⑧ 釜山烟花庆典 (每年 10月末)

<http://www.bff.or.kr>

以美丽的广安大桥和深夜的宁静大海为背景，绚烂多彩的烟火和激光照明在音乐的伴随下展开了一场“多媒体烟花秀”，秋夜的大海洋溢着一番浪漫和感动，是釜山的代表庆典之一。



⑨ 釜山圣诞树文化庆典 (每年 11月~1月)

<http://www.bctf.kr>

形形色色的华丽圣诞树装扮着活力十足的光复路，多彩纷呈的街头演出让人应接不暇，可谓韩国最棒的圣诞树庆典，也是体验釜山式暖冬的代表性庆典。



来源：[釜山观光公社] <http://tour.busan.go.kr/TOURFB/neb.htm>



## II. 釜山生活

### 4. 医疗

- 1) 医疗机构分类
- 2) 医疗保险
- 3) 社会保障制度



※紧急医疗信息中心：出现急救状况时，可提供指导和咨询等服务

☎ 无区号直拨 1339 (用手机拨打时需加区号 051)

网页：<http://www.1339bs.or.kr/> (釜山紧急医疗信息中心)

※药店：周末药店(휴일지킴이약국)[www.pharm114.or.kr](http://www.pharm114.or.kr)

## 4. 医疗

### 1) 医疗机构分类

在韩国实行医药分工。只有拿到医生的处方，才能去药店购买处方药。消化药等常用药，没有处方也可以购买。

#### ① 医院使用指南

- 1级治疗机构是私人医院，2级医疗机构是综合医院，3级医疗机构是大学附属医院。
- 感冒等轻微症状可在私人医院接受治疗。私人医院治疗有困难的话，可以转到综合医院，转院前建议先预约。
- 私人医院的入口或标示牌上标明了专业治疗科目，可按照症状接受专业医生的治疗。

#### ② 保健所

- 作为政府的医疗机构，在各地都设有保健所。保健所的治疗费用较低，且可以免费进行肺结核，血压和血液的检查。同时，为儿童提供定期检查和预防接种，为保持健康还开展健康讲座。

#### ③ 韩医院

- 以东方医药为基础进行治疗，多运用韩药处方药(韩药)，针灸等。
- 韩药材：选取大自然的各种植物、动物、矿物质，进行原样加工和利用。
- 针灸是利用像针一样细长的尖头医疗工具，或深或浅地刺入皮肤和肌肉等，刺激人体气血循环的经络，以达到治疗效果。

#### ④ 紧急救助 119

- 遇到突发疾病或交通事故时，拨打119求助。救护车确认伤员位置后，可免费将其送至医院。
- 夜间或公休日需要诊疗时，可以使用综合医院的急诊室。

## 医 疗

### 1. 医院

医疗机构	地址	电话	网址
高神大学 福音医院	西区岩南洞 34	990-6114	http://www.kosinmed.or.kr
BHS韩瑞医院	水营区广安1洞 491-10	1666-8275	www.hanseohospital.or.kr
广纪慧医院 金元 默纪念奉生医院	东莱区温泉 3洞 1426-7	503-2111	http://www.ddh.co.kr
东亚大医院	西区东大新洞 3街 1	240-2400	http://www.damc.or.kr
Maryknoll General医院	中区大厅洞 4街 12	465-8801	http://www.maryknoll.co.kr
富民医院	北区德川 1洞 380-4	330-3000	http://www.buminhos.co.kr
釜山大医院(国立)	西区峨眉洞1街 10	240-7000	http://www.pnuh.co.kr
釜山报助医院	沙上区白杨路628	601-6000	http://busan.bohun.or.kr
釜山圣母医院	南区龙湖洞 538-41	933-7114	http://www.bsm.or.kr
釜山卫生医院	西区西大新洞2街 382	248-5151	www.bah.kr
世雄综合医院	金井区书洞199-19	500-9700	http://www.sewoongh.co.kr
影岛医院	影岛区大桥洞 2街 71号	412-8881	www.ydh.co.kr
Wallace.V纪念 浸礼医院	金井区金丹路 200	580-2000	http://www.wmbh.co.kr
仁济大附属 东莱白医院	西区东大新洞 3街 1	240-2400	http://www.damc.or.kr
仁济大附属 釜山白医院	釜山镇区开琴 2洞 633-165	890-6114	www.paik.ac.kr/new/ busan.asp
美好康安医院	水营区南川洞 40-1	625-0900	www.gang-an.or.kr
美好文化医院	东区梵一 2洞 899-8	644-2002	www.moonhwa.or.kr/ index.php
美好三善医院	沙上区周礼 2洞 193-5	322-0900	www.samsun.or.kr/index. php
海东医院	影岛区蓬莱洞 3街 37	410-6300	www.hdh.co.kr

### 2. 保健所

保健所	所在地	电话号码
江西区保健所	江西区大渚 2洞 2009-1	051)970-3415
金井区保健所	金井区釜谷 3洞 78	051)519-5051
机张郡保健所	机张郡机张邑新川里 1	051)709-4791
南区保健所	南区大渊 6洞 1268-3	051)607-6460
东区保健所	东区水晶 2洞 806-74	051)440-4791
东莱区保健所	东莱区明伦 2洞 702-54	051)555-4000
釜山镇区保健所	釜山镇区梵天 1洞 849-10	051)605-6091
北区保健所	北区华明洞 1531-4	051)309-4791
沙上区保健所	沙上区甘田 2洞 138-8	051)301-4000
沙下区保健所	沙下区新平 2洞 647-5	051)220-5701
西区保健所	西区芙蓉洞 2街86	051)240-4791
水营区保健所	水营区广安 4洞 1276-1	051)610-5601
莲堤区保健所	莲堤区莲山 2洞 1555	051)665-4791
影岛区保健所	影岛区青鹤洞 48-3	051)416-4000
中区保健所	中区 大厅洞 1街1	051)600-4741
海云台区保健所	海云台区佐洞 1339	051)746-4000

### 3. 韩医院

医疗机构	位置	电话号码
高丽韩医院	釜山镇区釜岩洞 80·4	051)817·0055
更好第一医院(中西医结合)	金井区西2洞 202·4	051)529·5500
东义大附属韩医院(东义医院)	釜山镇区杨亭2洞 山45·1	051)867·5101
东义西面韩医院	釜山镇区釜田1洞 397·3	051)803·5430
三世韩医院	金井区釜谷1洞 301·30	051)583·5400
卫生医院	西区西大新洞2街 328	051)600·7520
美好三善韩医院	沙上区周礼3洞 1162·6	051)325·0300

#### 可接待外国患者的医疗机构

团体	内容	所在地	电话/传真
绿色医生	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 免费诊疗:每周日2点~4点</li> <li>· 治疗范围:眼科,内科,外科,韩医科,家庭医学科,牙科等</li> <li>· 是否需要预约:否,当日可直接接受治疗</li> <li>· 对象:外国劳务人员,留学生,脱北者</li> <li>· 医疗团队:专业医生,护士,志愿者</li> <li>· 翻译:志愿者和医疗团队</li> </ul>	釜山市釜山镇区ON综合医院2层	051)816-2320 668-8205
大韩结核协会双十字医院	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 免费诊疗:平日9点~5点(建议上午检查)</li> <li>· 治疗范围:内科,骨密度检查,乳房癌检查等</li> <li>· 是否需要预约:建议事先电话预约</li> <li>· 对象:加入医疗保险的外国人</li> <li>· 医疗团队:双十字医院的医疗团队</li> <li>· 翻译:志愿者</li> </ul>	釜山市南区水营路299 Luminous Tower 4~5层	051)611-3621
釜山医疗院	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 诊疗时间:08:30~16:30(周一~周五)08:30~12:00(周末)</li> <li>· 治疗范围:内科,外科等所有科目</li> <li>· 附设 康复中心,人工肾脏中心,心血管中心等专门中心</li> </ul>	釜山市莲堤区世界杯大路359	051)507-3000
釜山大学附属医院(国际诊疗中心)	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 诊疗时间:09:00~17:30(周一~周五)</li> <li>· 翻译:英语,俄语,汉语,日语,越南语,蒙古语</li> <li>· 治疗范围:内科,外科等所有科目</li> <li>· 附设釜山地区癌症中心,临床试验中心,心脑血管中心等</li> </ul>	釜山市西区峨眉洞1街	051)240-7472
高神大学福音医院(外国人治疗会诊)	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 诊疗时间:08:30~17:30(周一~周五)</li> <li>· 治疗范围:家庭医学科,妇产科,呼吸器官内科等所有科目</li> <li>· 是否需要预约:精密检查必须先预约</li> <li>· 提供与签证有关的身体检查</li> </ul>	釜山市西区甘川路262	051)990-6114
东义医疗院(国际诊疗中心)	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 诊疗时间:08:30~17:30(周一~周五)08:30~12:30(周六)</li> <li>· 治疗范围:内科,外科等所有科目和韩医科(中风,成人病)</li> <li>· 是否需要预约:是</li> <li>· 与美军部队有关,大部分负责医生会英语</li> </ul>	釜山市釜山镇区杨亭路62	051)850-8941
浸礼医院(外国人诊疗室)	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 诊疗时间:09:30~11:30, 13:00~16:30(需预约)</li> <li>· 外国人诊疗(英语,日语,俄语)和咨询</li> <li>· 可提供国际结婚相关身体检查</li> <li>· VISA身体检查(E2/E10聘用身体检查, H2健康诊断书, E9毒品确认书, D4·5健康诊断书)</li> </ul>	釜山市金井区金丹路200	051)580-1313

## 2) 医疗保险

国民健康保险分为单位健康保险和地区健康保险。该保险是以投保人支付的保险金作为基金，在投保人需要治疗时用来支付，可分担投保人的风险，便于其接受医疗服务。



### ① 投保条件

- 已在出入境管理事务所完成外国人登记手续，并满足以下条件者，可申请国民年金保险。
  - 加入雇员保险的单位的雇员和业主
  - 私营保险包括不适用于雇员保险者和具有如下滞留资格者：F-2, F-4, D-1-9, E-1-5, E-7-8, F-1(韩国国籍的配偶和子女)，以及未满29岁的外国籍配偶和子女
- 单位健康保险：适用于健康保险的单位的雇员和业主
- 地区健康保险：不属于单位健康保险的加入对象，具备如下滞留资格者，其配偶和未满20岁的儿童
  - 滞留资格：F-2, F-4, D-1~9, E-1~5, E-7~8, F-1(韩国国籍的配偶和子女)



### ② 投保手续和所需资料

- 单位健康保险：由单位业主向公团提交申请资料。加入日期以雇佣日期为准。
- 地区健康保险：持外国人登录证和护照等，在就近的国民年金分社申请。加入日期以韩国登录日期为准。

### ③ 保险费的支付和缴纳

- 单位健康保险：工资×单位健康保险率(保险费的50%由单位支付)
  - (※保险费在工资中扣除)
- 地区健康保险：有收入者，收入×单位健康保险率
  - 无收入者，去年年底地区健康保险的平均保险费(※留学生减免30%)
  - 保险费以3个月为基准支付
  - 持F-1和F-2签证的外国人，其保险费的月缴纳标准与韩国人等同。
  - 保险费的缴纳义务，从外国人登录日当天起生效。
  - 外国人的受保与韩国人相同。

医疗保险的相关疑问，全国公团分社的地址和电话号码等信息，可参考国民健康保险公团的网页 (nhic.or.kr)

咨询电话：☎ 1577-1000



### 3) 社会保障制度

#### ① 国民基本生活保障

国民基本生活保障是国家向生活困难的国民提供生活费，住房费，教育费，医疗费等，以保障最低生活水平的制度。根据法令规定，符合条件的外国人也可享受该项政策。

##### ○ 适用对象

原则上，外国人不属于国民基本生活保障制度的对象。如果家人符合收入认定额\*和抚养义务者标准，外国人本人除外的其他韩国家人可成为国民基本生活保障制度的受益对象。此外，同韩国人结婚(包括离婚、配偶死亡等情况)，并抚养韩国国籍的未成年子女时，外国人也可成为受益者。

\*收入认定额：以家庭成员的收入和财产换算后的金额得出收入认定额，收入认定额少于最低生活费\*\*时可以得到补助。

\*\*最低生活费：满足国民健康和文化生活需求的最低生活费用。最低生活费根据家庭成员的人数会略有差异，政府每年都会发布。

#### 2016年各家庭的最低生活费: 收入认定额基准

家庭人口	1人	2人	3人	4人	5人	6人
2016年(韩元/月)	649,932	1,106,642	1,431,608	1,756,574	2,081,540	2,406,506
现金补助基准	974,898	1,659,963	2,147,412	2,634,861	3,122,310	3,609,759

##### ○ 补助种类

###### ▷ 生活补助

向低保者支付衣服、饮食、燃料费和其他日常生活中需要的基本费用，是从现金补助标准中减去家庭收入认定额，再扣除住房补助额后剩下的金额。(保障设施受益人则依据单独的收入基准算定和支付)

各家庭生活补助金额 = 现金补助标准额 - 家庭收入认定额 - 住房补助额

※ 现金补助标准是从最低生活费中减去以实物形式支付的医药费，教育费及其他的支援费(居民税，TV收视费等)，是无收入的受益者能够获取的最高金额。

▷ 住房补助：提供用于住房安定所需的租赁费，维护修理费等现金或实物补助。从现金补助标准中扣除家庭收入认定额后的金额，住房补助占现金补助比重的22.032%。

###### ▷ 教育补助

- 高中生：课本费(129,500韩元)，学习用品费(52,600韩元)
- 中学生：辅助教材费(38,700韩元)，学习用品费(52,600韩元)
- 小学生：辅助教材费(38,700韩元)

▷分娩补助：分娩时补贴 600,000韩元

▷葬礼补助：受益者死亡后，补助750,000韩元

▷其他补助：自立补助，医疗补助等

○申请方法：补助申请→调查→算定补助金→发放→确认调查→中止保障

▷基本生活保障补助的申请，由本人、亲属或其他相关人士在邑·面·洞的事务所申请，或由社负责社会福利的公务员进行职权申请

▷申请书样式

社会福利服务和补助提供(变更)申请书，金融信息等提供同意书

▷所需资料(必要时)：户籍誊本，房屋租赁合同，收入/财产确认资料，外国人登录事实证明书等

※保健福祉客服中心 129(129.go.kr)

•想了解咨询本人和家族的必备福利信息，随时随地可拨打 ☎129。

•咨询时间

- 一般咨询，手语咨询：平日 上午9点~下午6点

- 紧急支援咨询：365天24小时

- SEETALK(시톡크)网络电话：070-7947-3745, 6

## ② 国民年金 ☎ 无区号直拨 1355, 国民年金管理公团 www.nps.or.kr

国民年金是在投保人年老，受伤致残，生病致残或死亡的情况下，支付年金来保证生活稳定的制度。投保人支付的保险费是国家担负的金额，由国家负责来管理和运营。

○ 加入对象

▷外国人单位加入者：在国民年金规定公司工作的18岁以上60岁以下的外国人

▷外国人地区加入者：居住在韩国的18岁以上60岁以下的外国人，且属于非单位加入者

※ 不符合加入条件的情况

① 研修生(研修就业是加入对象)、留学生，外交官等依照法令的非国民年金义务加入者

② 所属国是不强制要求韩国国民缴纳与国民年金性质相同的年金制度的国家：依据相应外国人的本国国民年金法“等同于国民年金的年金(作为与国民年金相同性质的年金制度，是具备分摊社会经济层面风险的收入所得制度)”，不适用于韩国国民时

③ 和韩国有社会保障协定的国际公民在韩国工作，且提交本国的加入证明书时

○ 加入

在加入国民年金的公司工作：公司内申请(提交材料：滞留材料，资格取得申报书，外国人登录证复印件)

▷地区加入者：在各国国民年金分社直接申请(提交资料：外国人地区者的月收入金额申报书)

### ○年金的支付

只要符合年金供求条件，外国人就能与韩国人享有同等的老年年金，遗属年金和残疾年金。

来自不适用于社会保险协定或互惠主义国家的外国人加入者，在返回本国时不支付其一次性返还金。自2007年5月11日起，持有E-8(研修就业)，E-9(非专门就业)和H-2(访问就业)资格且加入国民年金的外国人，在完全回国时可领取一次性返还金。

### ○年金保险金

需缴纳的年金保险金额为投保人基本月收入的9%。具体内容请参考国民年金管理公司的网页(nps.or.kr，有英文网页)或电话咨询国民年金分社(不分区号直拨1355，全国共91个分社)。

## ③ 紧急福利支援 ☎ 129, 保健福祉部 [www.mohw.go.kr](http://www.mohw.go.kr)

针对因突发状况导致生计困难的低收入阶层，迅速提供其生计、医疗、住宅等所需援助，以帮助其尽快摆脱困境的制度。

☞ 外国人可领取紧急福利支援的情况

- 同韩国国民结婚的外国人
- 同韩国国民离婚或韩国配偶死亡，养育有韩国国籍直系亲属(直系亲属-父母，子女)
- 依据出入境管理法第76条第2项，被认定为难民的外国人
- 非本人责任，遭遇火灾，犯罪或天灾的受害人

### ○适用对象

#### ▷紧急状况

- 因主要收入者的死亡，离家出走，去向不明，拘留等事由造成收入丧失时
- 患有重病或受伤时
- 被家庭成员驱赶，遗弃或虐待等
- 遭受家庭暴力或家庭成员的性暴力时
- 因火灾等造成住宅或建筑物生活不便时
- 因离婚造成收入丧失时
- 停电超过1个月时
- 主要收入者休业/破产时(作为简易课税人维持营业1年以上，属于小规模的制作/批发业主)
- 失业(未加入雇用保险者)造成生计苦难时
- 入狱后(优先交接基本生活保障事业)生计困难和无住所时
- 因家人的冷落或生计苦难等而面临露宿危机时

## ▷ 收入·财产标准

- 收入：最低生活费150%(4人基准, 2,446千韩元)以下(生计补贴要低于最低生活费的120%(4人基准, 1,956千韩元))

- 财产：大城市(13,500万韩元), 中小城市(8,500万韩元), 农渔村(7,250万韩元以下)

※(财产)一般财产+金融资产+保险, 认购储蓄, 购房储蓄-负债

- 金融资产: 300万韩元以下

## ○ 申请方法和业务处理步骤

申请和申报支援 → 现场确认提供支援 → 事后调查 → 适当性审核 → 事后交接

## ※ 注意

- 因虚报或其他不正当行为而获得援助的情况, 经由适应性审核后, 不仅中止援助, 已获得部分的费用也必须退还, 并会处于刑事处罚。
- 发生紧急状况时, 请联系所在地的市·郡·区的相关部门或致电保健福祉部的客服中心(☎129)

## ④ 援助类型

类型		援助内容	援助金额	次数限制
现金·实物援助	紧急状况时的主要支援	生计 食品费, 置装费等维持生计的基本费用或实物	108万韩元 (4人基准)	6次
	医疗	各种检查, 诊疗等医疗服务支援 - 300万韩元以内(本人负担金和非工资部分)	300万韩元以内	2次
	住房	提供国家·自治团体或他人所有的临时住所·向提供者支付一定的住所使用费	59万韩元(大城市 4人基准)	12次
	福利设施的使用	提供加入和使用社会福利设施的服务 - 向设施运营者支付一定的加入和使用费用	134万韩元 (4人基准)	6次
	附加支援	教育 经认定后, 对需要小·初·高学费的人提供学费支援	小学 20.5万韩元, 初中 32.6万韩元, 高中 39.9万韩元以及学费·入学金	2次
	其他支援	针对因紧急状况造成生计困难者的支援 - 冬季(10月~3月) 燃料费: 88,800韩元/月 - 分娩费(60万韩元)·葬礼费(75万韩元)·电费(50万韩元): 各1次		1次(燃料费6次)
民间机构和团体的交接援助等		通过社会福祉共同募捐会, 大韩红十字会等民间紧急支援项目, 可获得交接咨询等其他援助		无次数限制



## II. 釜山生活

### 5. 教育

- 1) 教育制度
- 2) 教育过程
- 3) 韩语课程
- 4) 釜山地区的外国人学校
- 5) 国际身份证

## 5. 教育

### 1) 教育制度

#### ○ 学制

1991年，随着地方自治制度的实施，地方教育自治的法律得以成型和实现，各地区的学校运营也逐渐出现了差异。但是，教育过程的基准和内容是由中央政府统一把关，各市·道的教育厅和学校依据中央政府制定的教育课程标准，制定符合地区和学校实情的详细准则和各学校单位的教育过程，从而保障了受教育的平等机会和教育的质量水准。韩国采用维持一个学校系统的单线型学制，所以每个韩国公民都能根据自己的自身能力，获得初等·中等·高等教育。韩国的学制是，小学6年，初中3年，高中3年，大学4年(专科大学为2-3年)。大学内开设2-3年的硕士课程和2-3年的博士课程。

#### ○ 韩国学制表

年龄	学历	课程	课程名		年级	
			一般课程	特殊课程		
3		学前教育	小学	特殊学校		
4						
5						
7	1	初等教育	小学	特殊学校	1	
8	2				2	
9	3				3	
10	4				4	
11	5				5	
12	6				6	
13	7	中等教育	初中	特殊学校 公民学校 各种学校	1	
14	8				2	
15	9				3	
16	10		高中	特殊学校 广播通信高中 技术学校 各种学校	1	
17	11				2	
18	12				3	
19	13	高等教育	大学(学士)	专科大学(2-3年) 产业大学 教育大学 技术大学 远程大学 广播通信大学	1	
20	14				2	
21	15				3	
22	16				4	
23	17		研究生院 (硕士)		1	
24	18				2	
25	19		博士			1
26	20					2
27	21	3				

来源：[国立国际教育院] <http://www.studyinkorea.go.kr/>[釜山广域市教育厅 pen.go.kr]

## 2) 教育过程

- 学期(学期的开始:3月 / 第一学期:3月-8月 / 第二学期:9月-次年2月)

韩国所有学校都是3月开学, 7-8月放暑假; 从9月开始第二个学期, 在12月至次年2月期间放寒假。

- 小学

韩国的小学教育是免费义务教育, 以实施国民生活中最基础的初级普通教育为目的, 就学率达到99.9%, 实现全民完全就学。如此良好的发展得益于韩国国民高涨的教育热情和政府的教育政策。韩国的儿童一般在3-5岁进入幼儿园学习, 5岁开始可以入学, 但大部分在7岁才进入小学一年级。韩国小学的学制为6年, 大部分小学为公立学校。在这一阶段, 公私立的教育过程没有差别。

- 初中

初中是在小学教育的基础上, 以实施中等普通教育为目的。1969年开始, 初中入学采用免试制度, 希望入学的学生通过电脑抽签可就读于家附近的中学。韩国的初中是免费义务教育, 学制为3年。在初中阶段, 私立学校的比例有所上升, 但国立、公立和私立之间的教育过程没有明显差别。

- 高中

高中教育则是建立在初中教育的基础上, 其目的是实现中等教育和基础性专业教育。高中分为普通高中, 职业高中和其他高中(外语, 艺体能, 科学高中)。高中采用3年学制, 学费需自行承担。学生可自由选择职业高中或其他高中, 但普通高中的选择一般依靠电脑抽签采取就近就学。

※ 外国学生就读韩国的小·初·高, 没有入学的限制。依据现行的教育法, 外国学生的入学由学校的校规决定。学生可去心仪的学校接受入学咨询, 并按照学校的引导办理入学。

- 专科大学

专科大学提供中等教育之后的教育项目。韩国现有150余所专科大学, 除10余所是国立或公立以外, 其余的都是私立学校。最近, 具备宿舍的专科大学越来越多, 但学费较4年制大学相对低廉。专科大学的教育目标是培养具备坚实的理论和技术的中级技术人才。学生通过学习实用性的专业知识和技能, 毕业后可选择就业, 也可选择插班到4年制大学。

- 大学

韩国有250余所开设有学士学位过程的4年制大学。不过, 医学、韩医学和牙医的过程为6年。韩国的大学都是综合性大学, 每个大学都开设有众多的学科专业。学分的获得, 要达到毕业要求的最低必修学分, 标准学分, 各学期必须取得的最多学分, 取得方法和特别学分等。这些学士规定是由每所大学自行制定的。根据学校的设立主体, 韩国大学分为国立, 市立和私立, 大多数大学属于私立学校。

※ 各大学的入学条件略不相同，但并无很大差异。只要有在韩国留学的决心，那么大学的入学是没有很大问题的。专科大学也开设有自己的韩语研修项目，所以不用过于担忧语言的问题。

※ 韩国大学的留学生项目

- 正规学期项目: 普通正规课程
- 交换学生项目: 通过与外国姐妹学校间的交流协定进行学生交流
- 季节学期项目: 放假期间的正规课程，韩语研修，其他讲座
- 全英文课程很多大学致力于大学教育的国际化，将课程中的30%开设为全英文授课。研究生院的全英文课程比例比学部更高。一般大学开设国际学部，该学部的课程全部采用英文授课。

○ 韩语研修课程

韩国的很多大学附设有语学院，针对外国学生开设韩国语课程。有3~4周的短期集中课程，集中训练以提升口语表达能力。有10~14周的长期集中课程，通过贴近生活的各类课题活动来加强口语表达能力，并行开设的文化课程也有助于加深对韩国文化的理解，从而进一步强化学习效果。

来源: [国际教育振兴院] <http://www.studyinkorea.go.kr/>

### 3) 韩语课程

#### ① 韩语网络课程

机构名称	网址	内容
多元文化家庭e学活动	<a href="http://ecamp.cuk.edu">http://ecamp.cuk.edu</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 培训对象: 多元文化家庭的夫妻和子女(可以家庭为单位共同学习)</li> <li>• 培训内容: 点击网页中的各类课程, 听取相关内容</li> </ul>
在外同胞财团 Study Korean	<a href="http://study.korean.net">http://study.korean.net</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 韩国语学习</li> <li>• 韩国文化</li> <li>• 交流</li> <li>• 教师资料室</li> <li>• 韩国教育信息</li> </ul>
社会统和韩国语教育	<a href="http://www.socinet.go.kr">http://www.socinet.go.kr</a>	

来源: [HI KOREA] <http://www.hikorea.go.kr>



## ② 线下韩语课程

为方便外国人的生活，特开设2016年韩语课程。欢迎关心韩语和韩国文化的外国朋友积极参与。

机构名	网址	内容
(财) 釜山国际交流财团	<a href="http://www.bfic.kr">http://www.bfic.kr</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 培训对象：釜山地区的外国人 (*需具备3个月以上的滞留资格)</li> <li>• 培训内容：韩语学习，文化体验活动(1次)</li> <li>• 日 程：1年3期(12周课程) *2, 5, 9月开课</li> <li>• 开设课程：5个等级 (等级 1~5)</li> <li>• 招募学员：每班25名以内 (报名按先后顺序)</li> <li>• 地 点：釜山国际中心 教室 (市厅站2号出口，国民年金釜山会馆13层)</li> <li>• 培训费用：10,000韩元 *开课当天缴纳 (教材另行购买)</li> <li>• 教 材：열린 한국어 (出版社: 도서출판 하우)</li> </ul>

### 主要活动 ( '16年)

#### 1. 整体日程

期数	分班测试 & 申请	课程时间	文化体验活动	结业式
1期	2.15-2.17	2.22-5.13(12周)	4.4-4.8 中 1天	5.11-5.13
2期	5.23-5.25	5.30-8.19(12周)	6.7-6.10 中 1天	8.17-8.19
3期	8.29-8.31	9.5-11.25(12周) 中秋补课 11.30~12.2	10.24-10.28 中 1天	11.30-12.2

#### 2. 时间表: 包括韩语个人指导

时间	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
09:30-11:30	Lv.1	Lv.2	Lv.3	Lv.4	Lv.5
11:30-13:30	韩语个人指导				
16:30-18:30	韩语个人指导				
18:30-20:30	Lv.1	Lv.3	Lv.2	Lv.4	Lv.5

※ 此外，各区厅和大学内定期开设韩语课程。

## 4) 釜山地区的外国人学校

○入学资格：外国人，外国公民，永久居住权持有人，韩国混血儿，海外居住满5年现临时回国的海外同胞子女

※入学时间、资料、手续等具体事项以各校的招生章程为准。

学校名称	地址	教育课程	网址	教育方式 (语言)	电话号码
釜山国际外国人学校	釜山机张郡机张邑内里798	幼儿园 小·初·高	www.bifskorea.org	欧洲式 (英)	051)742-3332
釜山外国人学校	海云台区佐洞1366-3	幼儿园 小·初·高	busanforeignschool.org	美国式 (英)	051)747-7199
釜山日本人学校	水营区民乐洞173-8	小·初	user.chollian.net/~pusjpnsc	日本式 (日)	051)753-4166
釜山华侨幼儿园	东区草梁洞548-1	幼儿园	http://kbces.com.ne.kr/kbcks.html	中国式 (汉)	051)468-2845
釜山华侨小学	东区草梁洞 589	小	http://kbces.com.ne.kr/		051)467-0274
釜山华侨小学	东区草梁洞548-2	初·高	http://kbchs.com.ne.kr/	中国式 (汉)	051)467-0273

## 5) 国际学生证?

○国际学生证?

International Student Identity Card 国际学生证是国际间公认的学生通用证件，被联合国教科文组织所认可。

年满12周岁全日制学生均可申请。

○ISIC有哪些优惠?

作为全球认可的学生证件，可在130多个国家享受超过42,000项的优惠。此外，还可在世界各国体验当地的多种学生优惠。

来源：[国际教育振兴院] <http://www.studyinkorea.go.kr/>



## II. 釜山生活

### 6. 怀孕·分娩·育儿

- 1) 孕妇指南
- 2) 婴幼儿的健康管理
- 3) 婴幼儿保育和教育

## 6. 怀孕 · 分娩 · 育儿

### 1) 孕妇指南

- 孕妇必须接受的检查:为了孕妇的健康管理,如下实施一般性检查项目。此外,根据孕妇和胎儿的健康情况,可进行更深入的精密检查。

血液检查	一般血液检查	通过血液里的血色素,红血球,白血球的数目和状态,检测是否患有贫血,艾滋病,风疹等疾病。
	血型检查	检查ABO血型和Rh因子。
	梅毒检查	检查是否有易造成胎儿死亡和流产的梅毒
	肝炎检查	检查是否有肝炎。若产妇患有肝炎,则婴儿患肝炎的几率增大。
小便检查	通过血糖和蛋白质的检查,能够诊断出怀孕中毒或者糖尿病等疾病,还可检查出尿道是否感染。	
B超检查	通过对子宫内部的观察可以知道胎儿的发育程度,胎儿的位置,样子,是否畸形等	

- 孕妇专享的保健所服务

怀孕的女性结婚移民者可以在接受保健所提供免费的健康管理。携带外国人登记证去保健所就可以。特别是高危产妇,请务必接受保健所或医疗机构的管理。

分类	援助内容
援助对象	<ul style="list-style-type: none"><li>• 未满6岁(72个月)的婴幼儿,孕妇,产妇,哺乳期女性</li><li>• 各保健所管辖区内的居民</li><li>• 收入低于最低生活费200%的家庭</li><li>• 营养性危险因素(贫血,低体重,生长滞后,营养摄入不良)中出现任意一个症状的人</li></ul>
援助内容	<ul style="list-style-type: none"><li>• 免费提供保健品套装 根据援助对象的营养状况所需,提供大米、土豆、鸡蛋、胡萝卜、牛奶、黑豆、紫菜、海带、金枪鱼罐头、橘子等</li><li>• 免费营养教育<ul style="list-style-type: none"><li>- 进行个别咨询,集体教育,家庭访问教育等</li><li>- 原则上规定1月最少面会一次</li><li>- 为上班族开设夜间或周末教育</li></ul></li></ul>
申请方法	<ul style="list-style-type: none"><li>• 接待处:保健所</li><li>• 所需资料<ul style="list-style-type: none"><li>- 居住地确认资料:住民登录簿本或外国人登记证,家族关系证明书,健康保险的复印件</li><li>- 收入确认资料:健康保险费发票,国民基本生活保障对象证明或医疗补贴受益人证明等</li></ul></li></ul>

## 2) 婴幼儿的健康管理

### ○ 预防接种

预防接种是为了预防传染性疾病，为儿童注射传染性疾病的预防疫苗。

### ○ 保健所接种疫苗

在保健所，可以免费接种必须的预防疫苗接种。访问保健所时，需携带母子保健手册(孕妇手册和儿童健康手册)。

## 3) 婴幼儿保育和教育

### ○ 学前儿童可在托儿所或幼儿园接受保育或教育。

保育设施	<p>保育设施可看护0~5岁的儿童。 最具代表的就是托儿所。</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 保育时间为平日上午7点30分~下午7点30分。 部分机构实施夜间看护或24小时看护。</li><li>- 为了婴幼儿的健康成长和增强适应环境的能力，进行肢体、社会、语言、认知、情操等方面的教育。</li></ul>
幼儿园	<ul style="list-style-type: none"><li>- 幼儿园是为3~5岁儿童开设的学校机构。</li><li>- 教育时间一般为上午9点~下午2点。 为双职工家庭开设有全日制幼儿园，时间为上午7点~晚上8点。</li><li>- 主要目的是开发幼儿的智力和兴趣，以生活主题为中心的综合教育来帮助儿童的健康成长。</li><li>- 釜山地区国立·公立幼儿园的教育费是每月8万韩元，私立幼儿园的费用约42万韩元，包括课业费和放学后活动。(2014年基准)</li></ul>



## 保育费和幼儿园教育费的支援

学前儿童(未满5周岁)根据年龄可以选择就读于保育机构或幼儿园。有就读于保育机构或幼儿园的儿童时,根据收入情况,父母可获得一定的保育费或幼儿园教育费的支援。

※家中有就读于托儿所或幼儿园的3~5岁儿童的话,釜山市教育厅不计算其父母的收入,均提供支援。(2014年基准)公立幼儿园每月补贴6万韩元(免除入学金和学费),私立幼儿园每月补贴22万韩元。若参与放学后活动,那么公立和私立每月各增加5万和7万韩元的补贴。符合条件的儿童父母只需向幼儿园缴纳扣除补贴后的金额即可。

1. 支援对象:未满5周岁的儿童,正在接受幼儿园教育,且符合下列条件者。
  - 父母的月收入认定金额(由政府依据家庭的财产和收入核定)低于婴幼儿家庭的低收入水平的70%(基准金额由政府每年制定),即可获得支援。支援水平按照家族的收入有所不同(若家庭收入认定金额相当于低收入水平的50%,可获得全额保育费支援。)
  - 残疾儿童(12周岁以下,未接受小学教育,就读于保育机构的残疾儿童),与其父母的收入无关,一律可以获得全额保育费支援。
  - 多元文化家庭的学前儿童,年龄在0~5岁之间,与其父母的收入无关,均可以获得保育费支援。(政府按照年龄支付)
2. 申请方法:监护人向所在地的市·郡·区厅或邑·面·洞的居民自治中心提交申请,包括保育费的申请书,相关证明材料和儿童幸福卡的申请表。

### 3. 所需资料:收入和财产的相关证明材料

被选定为保育费支援对象后,可以领取儿童幸福卡。儿童使用幼儿园时,可用儿童幸福卡结算每月的保育费(除父母承担的费用以外,政府支援金额也可用儿童幸福卡一同结算)

### 4. 儿童幸福卡 (<http://www.childcare.go.kr/>)

是一种补贴的形式,将用于支付幼儿园的政府保育费补贴以使用券(电子收据)的形式发放给父母,父母可用卡自行结算保育费(政府支援金额+家庭负担金额)。只要婴幼儿的家长具备收入、年龄等一定条件,就可以申请儿童幸福卡,并享受保育费支援。多元文化家庭的申请不受收入限制。

※儿童幸福卡的具体内容和申请方法

参考网址(<http://www.childcare.go.kr/>)

## - 申请和发放程序



### Step 1. 申请保育费补贴

家有适用于保育费支援对象的婴幼儿, 由其父母访问邑·面·洞居民中心或进行网上申请([www.bokjiro.go.kr](http://www.bokjiro.go.kr))

- 需填写社会福祉服务和收入提供(变更)变更申请书, 社会福祉服务使用券(电子收据)提供(变更)申请书, 金融信息等提供申请书



### Step 2. 调查 [邑·面·洞负责公务员]

- 商谈和受理申请资料
- 在 행복 e음 (社会福祉统合管理网) 登记申请内容和发送信息



### Step 3. 告知调查结果 [市·郡·区]

- 收入和财产调查(查询金融资产等): 행복 e음 (社会福祉统合管理网)
- 决定和告知是否具备保育费支援资格(市郡区-父母)
- 幸福卡的发放申请 : 提交至发卡公司



### Step 4. 发放儿童幸福卡 [金融机构]

- 根据内部审核表针和申请人的意向, 向其住址发送儿童幸福卡



### Step 5. 使用保育服务 [市·郡·区·邑·面·洞]

- 使用者的管理(使用, 搬家等)
- 幼儿园的管理
- 电子收据的管理

## 关于非法滞留外国人自愿离境后解除入境禁止的措施

釜山INFO 200 号

(2016. 4. 1. ~ 2016. 9. 30. 限期实施)

针对在韩国国内非法滞留的外国人自愿离境时法务部发表公告限期解除入境禁止的相关措施

符合条件者均可被解除入境禁止且不受滞留期的限制

但根据法律违反的程度，情节严重的刑事犯不适用于该项措施

- 申报地点: 离境地区的出入境管理事务所
- 所需资料: 护照，旅游证明书，机票

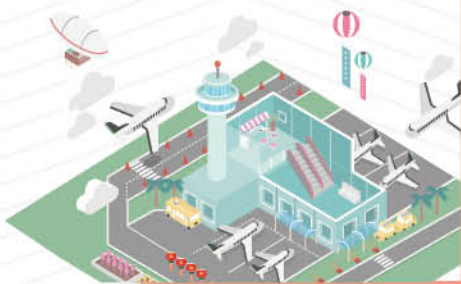
※在自愿离境期间未申报的非法滞留外国人，在申报期之后被查处时，会处于5年的入境禁止，并加强对非法劳工雇用单位的刑法处罚力度。

咨询 1345(出入境客服中心)





## Ⅲ. 出入境/滞留



1. 外国人登录
2. 外国人登录证的补发
3. 外国人滞留(签证)和活动范围



外国人登录, 变更和签证业务, 请咨询

- 釜山出入境管理事务所 (中区中央洞4街77-1) T.051-461-3165, F.051-461-3128
- 出入境外国人政策总部 [www.immigration.go.kr](http://www.immigration.go.kr)
- 外国人综合服务中心(无区号直拨 1345)-出入境、签证、滞留等咨询
- 外国人电子政府 ([www.hikorea.go.kr](http://www.hikorea.go.kr))

# 1. 外国人登录·滞留

## ① 外国人登录

### ○ 登录对象

- ▷ 在韩国滞留90天以上者
- ▷ 丧失韩国国籍并取得外国国籍者，或者在韩国出生的外国人，计划在韩国滞留90天以上时
- ▷ 外国人登录的例外情况(下列外国人无需办理外国人登录)
  - 外交，公务，协定随行资格者及其家属(A-1, A-2, A-3)
  - 外交，产业，国防重任者及其家属，法务部长特许者
  - 在韩国滞留未滿6个月的加拿大公民，且同时具有下列活动性质 → 文化艺术(D-1), 宗教(D-6), 访问同居(F-1), 随同(F-3), 其他(G-1)
  - 未滿17岁的登录外国人(17岁时，需在90天以内办理外国人登录)

## ② 登录日期

- 计划在韩国滞留90天以上者，从入境日起90天以内
- 取得或变更滞留资格者获得许可时(立即生效)

## ③ 申请地点

- 需本人亲自访问住址管辖地的出入境管理事务所或办事处

## ④ 所需资料

- 共同提交资料
  - 护照
  - 外国人登录申请表(出入境管理事务所内提供)
  - 1枚彩色证件照(3.5cm×4.5cm)
  - 手续费: 30,000韩元 ※企业投资(D-8)免除手续费
  - 各滞留资格的附加资料
- 各滞留资格的附加资料

滞留资格	提交资料
文化艺术(D-1)	• 文化艺术团体的证明资料(营业执照复印件等)
留学(D-2)	• 在学证明书
技术研修(D-3)	• 营业执照复印件 • 聘用体检表 • 拖欠工资保证保险加入证明
一般研修(D-4)	• 大学附属语言研修: 在校证明书 • 小、初、高在校生: 在校证明书 • 其他研修: 研修机关的设立资料

滞留资格	提交资料
采访 (D-5)	<ul style="list-style-type: none"> <li>分局·分公司的设立许可证或营业执照复印件</li> </ul>
宗教 (D-6)	<ul style="list-style-type: none"> <li>营业执照复印件或固有号码证复印件</li> </ul>
派驻 (D-7)	<ul style="list-style-type: none"> <li>营业执照复印件</li> </ul>
企业投资 (D-8)	<ul style="list-style-type: none"> <li>外国人投资企业登记证复印件</li> <li>营业执照复印件</li> </ul>
贸易经营 (D-9)	<ul style="list-style-type: none"> <li>营业执照复印件</li> </ul>
求职 (D-10)	<ul style="list-style-type: none"> <li>求职计划书</li> </ul>
教授 (E-1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>营业执照复印件</li> </ul>
会话指导 (E-2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>学院、大学等的会话指导讲师(包括校长直接雇佣的英语辅助教师) <ul style="list-style-type: none"> <li>营业执照复印件或固有号码证复印件</li> <li>法务部长指定医疗机关发行的包括身体检查, HIV和毒品检查(非洛滂, 可卡因, 鸦片和大麻是必须检查项)的聘用身体检查书</li> </ul> </li> <li>※ 指定医疗机关名单▶请参考 <a href="http://www.hikorea.go.kr">www.hikorea.go.kr</a> 的“会话指导资格身体检查医疗机关”</li> <li>• (无)犯罪经历证明书补交对象 <ul style="list-style-type: none"> <li>- 申请签证发行认可书时被免除(无)犯罪经历证明书的提交或海外滞留期间以入境日为基准超过3个月, 在外国人登录时需补交(无)犯罪经历证明</li> </ul> </li> <li>• 教育科学技术部(市·道教育监)召集/选拔的英语辅助教师和政府邀请的英语奖学生 <ul style="list-style-type: none"> <li>- 营业执照复印件或固有号码证复印件</li> </ul> </li> </ul>
研究 (E-3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>营业执照复印件</li> </ul>
技术指导 (E-4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>营业执照复印件</li> </ul>
专门职业 (E-5)	<ul style="list-style-type: none"> <li>营业执照复印件</li> </ul>
艺术演出 (E-6)	<ul style="list-style-type: none"> <li>营业执照复印件</li> <li>聘用身体检查书</li> <li>HIV检查阴性确认书</li> </ul>
特定活动 (E-7)	<ul style="list-style-type: none"> <li>营业执照复印件</li> <li>外国人学校, 外国教育机关, 国际中学等的教师需补交如下资料 <ul style="list-style-type: none"> <li>- 法务部长指定医疗机关发行的包括身体检查, HIV和毒品检查(非洛滂, 可卡因, 鸦片和大麻是必须检查项)的聘用身体检查书</li> </ul> </li> <li>※ 指定医疗机关名单▶请参考 <a href="http://www.hikorea.go.kr">www.hikorea.go.kr</a> 的“会话指导资格身体检查医疗机关”</li> </ul>
非专门就业 (E-9)	<ul style="list-style-type: none"> <li>营业执照复印件</li> </ul>
海员就业 (E-10)	<ul style="list-style-type: none"> <li>内航客轮许可执照或内航货轮登记证复印件</li> <li>聘用身体检查书</li> <li>工伤或伤害保险加入证明书</li> </ul>

滞留资格	提交资料
访问同居 (F-1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>访问同居:家族关系证明书或出生证明书、同居人住民登录誊本</li> <li>家务辅助人:               <ol style="list-style-type: none"> <li>① 驻韩机构人员的家务辅助人:机构人员的ID卡复印件</li> <li>② 高额投资外国人的家务辅助人等:雇主的外国人登录证复印件</li> </ol> </li> </ul>
居住 (F-2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>无关</li> </ul>
随同 (F-3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>随同者(配偶或父母)的外国人登录证复印件</li> </ul>
永住 (F-5)	<ul style="list-style-type: none"> <li>无关</li> </ul>
结婚移民 (F-6)	<ul style="list-style-type: none"> <li>国民配偶的婚姻关系证明书</li> <li>国民配偶的住民登录誊本</li> </ul>
其他 (G-1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>无关</li> </ul>
观光就业 (H-1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>旅行日程表或活动计划书</li> <li>在职证明或营业执照复印件(限于就业时提交)</li> </ul>
访问就业 (H-2B, D, E, F)	<ul style="list-style-type: none"> <li>居民证或户口本原件</li> <li>法务部指定医院发行的健康诊断书</li> </ul>
访问就业 (留学生的父母或配偶) (H-2C)	<ul style="list-style-type: none"> <li>居民证或户口本原件</li> <li>法务部指定医院发行的健康诊断书</li> </ul>

※ 住所 (F-4) : 参考在外同胞的住所申报

※ 永住 (F-5) : 资格变更(资格赋予)时, 以曾经提交的资料代替。

※ 审查过程中认为有必要时, 可根据案件加减提交资料。

※ 护照·签证的有效·滞留时间确认!

外国人入境韩国时, 需持有有效护照和法务部长官发行的签证。应随时确认护照和签证的时间, 以免日后滞留期延长时产生不便。

来源: 出入境外国人政策总部 [www.immigration.go.kr](http://www.immigration.go.kr)



## 护照

作为记录持有者个人信息的身证明材料，可用于在海外时确认身份等众多用途，务必随时携带。



### 1. 韩国入国签证简介

- ① 签证编号：签证发行流水号
- ② 滞留资格：外国人在韩国滞留时可以进行的社会活动及身份种类
- ③ 滞留期间：自入境大韩民国日起可以滞留的期间
- ④ 种类：标记为一次性签证和多次往返签(S: 一次性签证, M: 多次往返签证)
- ⑤ 发行日：签证的发行日
- ⑥ 到期日：签证的截止日。即，签证的有效期间。必须在签证到期前入境，超过则签证无效。
- ⑦ 签发地：签证发行地点的信息

### 2. 外国人登录证简介



外国人登录证号码 / 护照上的姓名 / 护照上的国籍 / 韩国内住址 / 滞留资格  
发行日期(上侧) / 滞留截止日期(下侧)

※必须在滞留截止日期之前办理滞留期间延长的许可。

- 短期滞留者(C类签证-最多滞留90天)  
: 签证上的滞留时间就是滞留的期限。
- 长期滞留者或永住权者(外国人登录证持有者)  
: 外国人登录证右侧下端记载有签证的有效日期。签证延期后，可在证件背面确认最新的有效日期。
- 结婚移民者的情况  
: 结婚移民者等同于长期滞留者或永住权者。

## 结核诊断书的义务化

法务部与保健福祉部门一同强化外国人的结核管理。

### 1. 入境前

结核高危险国家的外国人在申请长期滞留签证(3个月以上)时

: 义务提交在外机构指定医院发行的健康诊断书/结核病患者痊愈之前, 原则上签证的发行受限

### 2. 国内滞留中的外国人结核患者

可与韩国人接受同等的结核治疗, 但对于不配合的患者(拒绝或中止治疗)等, 计划将其作为“结核集中管理对象”, 并通过对其滞留期间的延长限制, 出境措施和再入境限制等措施强化管理。

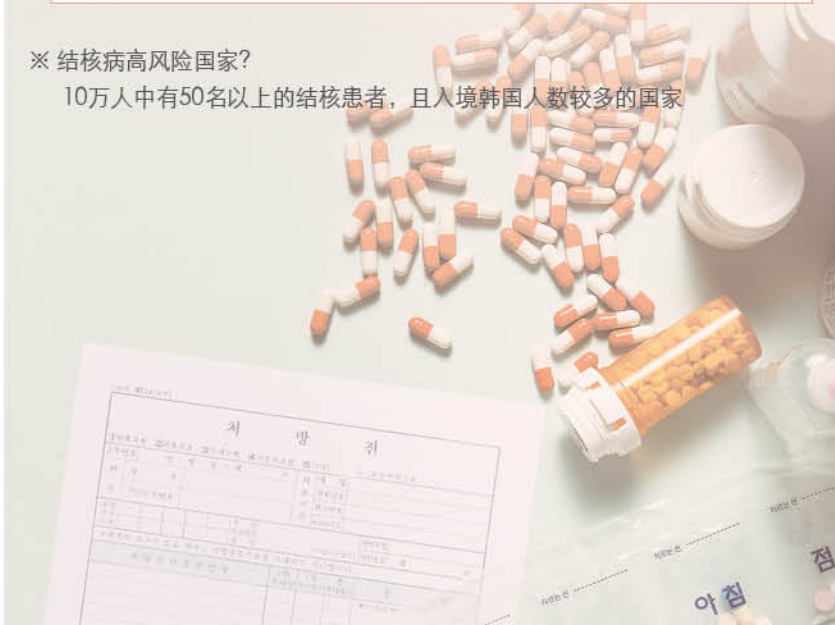
- 已加入健康保险 : 总疗养费用中, 健康保险报销90%, 政府医疗补贴5%, 本人承担5%
- 未加入健康保险 : 国立结核医院的医疗费为1,800韩元/天, 54,000韩元/月
- 针对不配合的患者(拒绝或中止治疗)等结核集中管理对象, 实施完全治愈其传染性等急救措施后进行出境处理。

#### 【 结核病高风险国家 (18个) 】

尼泊尔, 东帝汶, 俄罗斯, 马来西亚, 蒙古, 缅甸, 孟加拉国, 越南, 斯里兰卡, 乌兹别克斯坦, 印度, 印度尼西亚, 中国, 柬埔寨, 吉尔吉斯斯坦, 泰国, 巴基斯坦, 菲律宾

※ 结核病高风险国家?

10万人中有50名以上的结核患者, 且入境韩国人数较多的国家



## 2. 外国人登录证的补发

### ① 补发事由

: 丢失, 破损, 记载栏不足, 外国人登录事项(姓名·性别·出生日期·国籍)变更时

### ② 申请日期: 补发事由发生后的14天内

### ③ 所需资料

- 护照
- 外国人登录证补发申请书
- 说明申请事由的资料(丢失时)
- 1枚彩色证件照(3.5cm×4.5cm)
- 旧外国人登录证(破损时; 记载栏不足时; 依照法第35条第1号规定申报外国人登录事项变更时)
  - ▷ 手续费 30,000韩元 ※免除手续费: 企业投资 (D-8)

## 3. 外国人滞留(签证)和活动范围

### ① 外国人的滞留

- 短期滞留: 滞留期间在90天之内
- 长期滞留: 滞留期间在91天以上
- 永住: 无滞留期间的限制
- ※ 长期滞留者和永住者, 需在入境后90天之内办理外国人登录或国内住所申报

### ② 滞留外国人的活动范围和国内就业

- 外国人只能在滞留资格和滞留期间内活动, 且不得进行超出法律规定的政治活动。
- 在韩国就业, 需持有相应的滞留资格, 并在指定单位工作。若工作单位发生变更, 需向管辖地的出入境管理事务所提交许可或申报。

#### 《准许进行就业活动的滞留资格》

短期就业(C-4), 教授(E-1), 会话指导(E-2), 研究(E-3), 技术指导(E-4), 专门职业(E-5), 艺术演出(E-6), 特定活动(E-7), 非专门就业(E-9), 海员就业(E-10), 居住(F-2), 在外同胞(F-4), 永住(F-5), 结婚移民(F-6), 观光就业(H-1)

※下列分类事项中，请确认各滞留资格的所需资料。

## 1. 滞留期间延长

### ○ 相关程序

- 以前许可的滞留期间截止后准备继续在大韩民国滞留的外国人，要在滞留期截止日2个月前至截止当日的期间内申请。
- 滞留期间截止后申请居留期间延长许可时，将给与罚款处罚。(出入境管理法第25条)

### ○ 申请方法

- 本人或代理人(韩国国民的配偶(F-6)等不具备代理人资格，需提前确认)准备申请资料(参考各滞留资格的准备资料)后，到管辖地的出入境管理事务所申请延长滞留期间。但是，申请办理延长业务时，本人必须滞留于国内。(不得在国外通过网络申请或代理申请)
- 各滞留资格的准备资料，请参考 [www.hikorea.go.kr](http://www.hikorea.go.kr)的“各滞留资格介绍指南”

### ○ 必备资料

- 滞留期间延长许可申请书
- 护照
- 外国人登录证(符合者)
- 各滞留资格的附加资料
- 手续费：60,000韩元, F-6签证：30,000韩元

## 2. 滞留资格变更

### ○ 相关程序

- 终止当前滞留资格范围的活动后从事其他滞留范围的活动时，需要事先获得相应的许可。
- 原则上，需要出境后重新申请相应滞留资格的签证(VISA)再入境。
- 但是，在国内已具备滞留资格变更的所需条件者通过严格审核，局限性的允许滞留资格变更。

### ○ 申请方法

- 依据变更后滞留资格所需条件，需准备如下资料

### ○ 必备资料

- 滞留资格变更许可申请表
- 护照



- 外国人登录证 (符合者), 外国人入境许可
- 各滞留资格的附加资料
- 手续费: 10万韩元
- ※ 免手续费的国家: 英国国民, 未满14岁的阿根廷公民, 变更为企业投资 (D-8) 签证者
- 详细内容请参考主页, 或无区号直拨1345, 或咨询出入境管理事务所  
☎ 051-461-3165

### 3. 滞留资格外活动

#### ○ 相关程序

- 在维持现滞留资格条件下, 并行从事其他滞留资格相应的活动时, 需要事先获得滞留资格外活动许可。
- 并行的活动成为全日制等主要活动时, 不得申请滞留资格外活动许可。必须先出境, 然后以新的签证(VISA)入境或申请滞留资格变更。

#### ○ 禁止滞留资格外许可的情况

- 工作时间超过或工资超过原工作单位时
- 持有90天以下的短期签证者
- 拥有多个工作单位等滞留态度不诚实时
- 外国人接受有关大韩民国固有文化或固有艺术的专家指导, 或在大学附属语学院进行韩国语研修时, 在滞留期间范围内不需要申请滞留资格外活动许可。

#### ○ 申请方法

- 本人或代理人向管辖地的出入境管理事务所提交所需资料

#### ○ 所需资料

- 滞留资格外活动许可申请书
- 护照
- 外国人登录证 (符合者)
- 各滞留资格的附加资料
- 手续费: 12万韩元 ※ 免除D-2和D-4-1的手续费
- 详细内容请参考主页, 或无区号直拨1345, 或咨询出入境管理事务所  
☎ 051-461-3165

#### 4. 再入境许可

##### ○ 再入境许可的对象

- 登录外国人(受限者除外)在滞留期间范围内离开大韩民国1年以上后再入境时, 需要申请多次再入境许可。
- 免除外国人登录的外国人离开大韩民国1年以上后再入境时, 需要申请多次再入境许可。

##### ○ 需要再入境许可的情况

- 在滞留期间范围内, 出国1年以上2年之内入境的以下对象需要申请再入境许可。
    - 持有滞留资格为外交(A-1), 公务(A-2), 协定(A-3)的外国人
    - 滞留资格为文化艺术(D-1), 留学(D-2), 一般研修(D-4), 采访(D-5), 宗教(D-6), 驻在(D-7), 根据风险企业培育有关特别措置法的企业投资(D-8-2), 贸易经营(D-9), 教授(E-1), 会话指导(E-2), 研究(E-3), 技术指导(E-4), 专门职业(E-5), 艺术演出(E-6), 特定活动(E-7), 访问同居(F-1), 居住(F-2, 高额投资者 F-2-5 除外), 随同(F-3), 访问就业(H-2)的外国人
  - 在滞留期间范围内出国1年以上3年之内入境的以下对象, 需要申请再入境许可。
    - 根据外国人投资企业促进法的企业投资(D-8-1), 持有居住资格的高额投资(F-2-5)外国人
- ※禁止入境者必须在出入境管理所申请再入境许可后出国, 出境时未申请再入境许可时, 持有的签证会被取消。

##### ○ 免除再入境许可的情况

- 登录外国人在居留期间范围内离开大韩民国后1年之内入境时, 免除再入境许可。(禁止入境者或限制签证发行者除外)
- 苏里南、荷兰、挪威、丹麦、德国、卢森堡、比利时、瑞典、瑞士、列支敦士登、法国、芬兰国民和智利国民中, 持有派驻(D-7), 企业投资(D-8), 贸易经营(D-9)资格者在居留期间范围内免除再入境许可。
- 持有永住(F-5)资格者在维持永住资格的范围内, 出国后2年之内再入境时, 免除再入境许可。
- 在外同胞(F-4)资格者, 在滞留期间范围内免除再入境许可。

##### ○ 禁止多次再入境许可的情况

- 产业研修(D-3), 求职(D-10), 非专门就业(E-9), 海员就业(E-10), 其他(G-1),

观光就业(H-1) 的资格者在滞留期间范围内离境后一年以内再入境时，无需申请再入境许可。但离境超过一年，不可申请多次再入境许可。

- 根据互惠主义，沙特阿拉伯、伊朗和利比亚的国民不可申请多次再入境许可。

○ 再入境许可的申请资料

- 护照和外国人登录证
- 再入境许可申请书
- 外交(A-1), 公务(A-2), 协定(A-3) 资格者附加在职证明资料
- 手续费：单次再入境许可-3万韩元, 多次再入境许可-5万韩元

○ 免除手续费的情况

① 根据国际惯例免除

- 外交护照或公务护照携带者
- 持有一般护照提示执行公务证明资料时

② 根据互惠主义免除

- 未满14岁的阿根廷, 英国, 台湾国民

③ 其他免除

- 结婚移民(F-2-1), 留学(D-2), 语言研修(D-4-1)资格者, 企业投资(D-8) 居留资格者
- 作为政府等邀请的公费奖学生提交所属机关手续费免除协定邀请函者

○ 申请方法

- 本人或代理人准备提交资料(委托书, 代理人身份证等证明资料)后, 访问管辖地的出入境管理所或办事处申请再入境许可。
- 当日离境的结婚移民(F-2-1)和访问就业同胞(H-2-A)资格者, 可在机场出入境管理事务所申请滞留期间范围内的1年以上2年以内的多次再入境许可。
- 网上申请: Hikorea电子请求[www.hikorea.go.kr](http://www.hikorea.go.kr)

# LIFE IN BUSAN

釜山生活

外国人釜山生活指南

## Employment and Labor



釜山-日本大学生实习(福岡)  
摄于KBC九州朝日电视台

## IV. 就业/工作



劳动部 综合咨询中心

• 韩国人 1544-1350

• 外国人/英语, 汉语 无区号直拨1350

## 1. 就业与外国人雇佣

### ① 就业

外国人根据不同的入境目的，可依法取得不同的签证类型选择就业。作为韩国国民的配偶(F-13, F-21)入境的结婚移民具有合法的就业资格。

### ② 外国劳务人员雇佣许可制度

外国劳务人员雇佣许可制度是为了解决劳动力难求等用人难问题，允许满足一定条件的韩国国内企业合法雇佣外国劳务人员的制度。

可雇佣外国劳务人员的5个业种包括制造业，建筑业，渔业，农畜产业和(部分)服务业。外国人的雇佣期间为入境日起3年，3年后继续续约的话，允许延长工作1年10个月。

### ③ 外国劳务人员的就业步骤

- 一般外国人：进行韩国语能力考试 → 填写和提交外国人求职名册 → 签订标准劳动合同 → 接受预先就业教育 → 入境和就业教育 → 将外国劳务人员安排至各企业
- 海外同胞：以访问就业签证(H-2)入境 → 完成就业培训 → 求职申请和介绍工作 → 签订标准劳动合同 → 开工申报



#### ④ 雇佣许可制专用保险

雇主投保	出境期满保险	退休金性质，适用于1人以上的企业，每月缴纳平均工资的8.3%
	担保保险	每人每年缴纳16,000韩元，以应对工资拖欠的问题
外国劳务人员投保	回国费用保险	为确保外国劳务人员的回国经费，40万韩元~60万韩元，各国费用不等
	伤害保险	为应对外国劳务人员的工伤、其他意外伤害或疾病事故(根据投保人的年龄和性别，30岁成年男子的投保金额为9,100韩元/年)

※四大保险中，产灾保险和健康保险是义务投保，雇佣保险是自愿投保，国民年金依据互惠原则执行。

来源：[劳动部] [www.molab.go.kr](http://www.molab.go.kr)



LIFE  
釜山生活  
BUSAN  
外国人釜山生活指南

*Busan Information*





## V. 主要机构



1. 大使馆·领事馆
2. 紧急求助/信访指南
3. 外国人服务机构/  
多元文化家庭支援中心

## 1. 大使馆·领事馆

### 驻釜山俄罗斯总领事馆

釜山广域市中区中央大路 94(中央洞4街) (外汇银行大厦 8层)

☎ 051-441-9904~5 Fax : 464-4404

### 驻釜山美国领事馆

釜山广域市釜山镇区中央大路 993, 612号(杨亭洞, 乐天Golden rose)

☎ 051-863-0731~2 Fax : 863-0734

### 驻釜山日本总领事馆

釜山广域市东区高观路 18(草梁洞)

☎ 051-465-5101 Fax : 464-1630

www.busan.kr.emb-japan.go.jp

### 中华人民共和国驻釜山总领事馆

釜山广域市海云台区海边路 394号 25(佑洞)

☎ 051-743-7990, 7985 Fax : 743-7987

busan.china-consulate.org/kor

### 驻釜山蒙古领事馆

釜山市釜山镇区中央大路 627 凡川洞三碑大厦10层

☎ 051-465-9996

### 驻韩国台北代表处釜山事务所

釜山广域市中区中央大路 70(中央洞 4街 25) 东方大厦 9层

☎ 051-463-7965 Fax : 463-6983

### 驻韩釜山法国文化院

釜山广域市东莱区忠烈大路 311

☎ 051-465-0306 Fax : 465-0341

www.afbusan.co.kr

### 釜山德国文化院

釜山广域市中区中央大路 117(大昌洞1街 德国大厦 8层)

☎ 051-441-4112(釜山德国名誉领事馆) Fax : 441-4113

www.goethe.de/ins/kr/ko

### 菲律宾文化院

釜山广域市东区中央大路 263(草梁洞 国际商务楼 4层)

☎ 051-442-0025 Fax : 442-0748

### 釜山印度文化院

釜山广域市金井区体育公园路 705-9(杜邱洞)

☎ 051-508-4254 Fax : 508-4259

www.iccbs.or.kr

### 釜山印度尼西亚中心(印度尼西亚驻釜山领事馆)

釜山广域市北区金谷大路 357号 印度尼西亚领事馆 3层

☎ 051-365-0041 Fax : 365-0042

indonesiacenter.or.kr

来源: [外交部] <http://www.mofat.go.kr>

## 2. 紧急求助/信访指南

接待内容	电话号码	相关机构
天然气事故申报	1544-4500	韩国天然气安全公社
间谍举报	111	国家情报院
传染病(寨卡, MERS等) 举报和疾病相关信息介绍	1339	保健福祉部 疾病管理总部
个人信息侵害咨询	118	韩国网络振兴院
观光信息指南	1330	韩国观光公社
关税指南	125	关税厅
交通信息指南	1333	国土交通部
国民年金咨询	1355	国民年金公团
国防HELPCALL(军营生活苦衷, 军内犯罪举报/咨询)	1303	国防部调查本部
金融信访咨询	1332	金融监督院
劳动法令和制度商谈	1350	雇佣劳动部
毒品犯罪综合举报	1301	监察厅
走私犯罪举报	125	关税厅
广播通信信访处理	1335	未来创造科学部
广播通信审议的信访	1377	广播通信审议委员会
犯罪举报	112	警察厅
法律咨询	132	大韩法律援助公团
保健福祉客服中心	129	保健福祉部
不卫生及不良食品举报	1399	食品医药品安全厅
腐败防止委员会举报	1398	国家权益委员会
网络恐怖袭击	118	KISA保卫国家
世界时间指南	116	KT
自来水管道路障举报	121	各地方自治团体自来水事业总部
市/道信访举报中心	051-120 (①)	釜山市
抚养费履行支援	1644-6621	女性家族部
邮局信访指南	1588-1300	邮政事业总部
人权侵害咨询	1331	国家人权委员会
天气预报指南	131	韩国气象产业振兴院
电力故障申报	123	韩国电力公社 ※釜山总部 : ☎ 051) 801-2221
电力安全咨询	1588-7500	电力安全公社
电话号码指南	114	KT
政府综合信访服务	110	政府信访接待客服中心
居民登录真伪鉴别	1382	行政自治部
单亲(未婚父母) 咨询	1644-6621	女性家族部
发生火灾或急诊病人, 急诊和医院信息	119	119 安全举报中心
环境污染举报	128	环境部

### 区(郡)综合信访指南

· 江西区 051)970-4000	· 沙下区 051)220-4000
· 金井区 051)519-4000	· 西区 051)240-4000
· 机张郡 051)709-4000	· 水营区 051)610-4000
· 东区 051)440-4000	· 莲堤区 051)665-4000
· 东莱区 051)550-4000	· 影岛区 051)419-4000
· 釜山镇区 051)605-4000	· 中区 051)600-4000
· 北区 051)309-4000	· 海云台区 051)749-4000
· 沙上区 051)310-4000	

## 3. 外国人服务机关/多元文化家庭支援中心

### ① 主要涉外机构的联系方式

机构名称	主要职能	电话号码
釜山广域市厅女性家族部 ( <a href="http://www.busan.go.kr">http://www.busan.go.kr</a> )	多元文化家庭和外国人居民支援, 促进国际交流等	051-120 (①)
釜山国际中心 ( <a href="http://www.bfic.kr">http://www.bfic.kr</a> )	法律, 出入境, 劳务等生活咨询	1577- 7716
釜山外国劳务者支援中心 ( <a href="http://www.bfwc.or.kr">http://www.bfwc.or.kr</a> )	外国劳务人员咨询	051)304- 0900
多元文化家庭支援中心 ( <a href="http://www.liveinkorea.kr">http://www.liveinkorea.kr</a> )	多元文化家庭支援	1577- 1366
外国人综合指南中心 ( <a href="http://www.hikorea.go.kr">http://www.hikorea.go.kr</a> )	出入境, 滞留, 国籍咨询等	1345
釜山地方警察厅外事科 ( <a href="http://www.bspolice.go.kr">http://www.bspolice.go.kr</a> )	犯罪事件与事故举报	051) 851-5901

### ② 釜山广域市多元文化家庭支援中心 (<http://area.busan.go.kr>)

No	中心	电话号码
1	机张郡 多元文化家庭支援中心	051-723-0419
2	南区 多元文化家庭支援中心	051-610-2027
3	东区 多元文化家庭支援中心	051-465-7171
4	东莱区 多元文化家庭支援中心	051-506-5766
5	釜山镇区 多元文化家庭支援中心	051-817-4313
6	北区 多元文化家庭支援中心	051-365-3408
7	沙上区 多元文化家庭支援中心	051-328-1001
8	沙下区 多元文化家庭支援中心	051-205-8345
9	海云台区 多元文化家庭支援中心	051-702-8002

### ③ 外国人可利用的宗教团体

No	团体名称	所在地	电话号码
1	天主教中心	釜山市中区大厅洞 4街 81-1	051-462-1870
2	俄罗斯传教会	釜山市东区草梁 1洞 562-2 草原大厦 3层	051-467-9799
3	正手教会	釜山市东区草梁洞 577-1	051-441-0648
4	釜山马赛克教会 釜山市中区瀛洲	釜山市中区瀛洲1洞 52-1	051-469-1009
5	釜山外国劳者传教会	釜山市釜山镇区田浦2洞 608-1	051-803-9181
6	世界路教会	釜山市江西区 松亭洞 1191-27	051-831-7123
7	水营路教会	釜山市海云台区佑 2洞 1418-1	051-740-4500
8	新平路教会	釜山市沙下区 新平 1洞 18	051-220-0200
9	周礼教会	釜山市沙上区 周礼洞 689-1	051-312-8022
10	丰盛教会	釜山市莲堤区巨堤洞 1367-1	051-507-8844
11	韩国外国人传教会釜山支部	釜山市江西区松亭洞 1715-7	051-971-7687
12	和散那教会	釜山市江西区鸣旨洞 3245-5	051-209-0191
13	吉祥寺	釜山市海云台区佑 2洞 山 147-5	051-741-8400
14	弥龙寺	釜山市影岛区东三 1洞 323-194	051-404-4300
15	梵鱼寺	釜山市金井区青龙洞 546	051-508-3122
16	韩国根本佛教曹溪宗吉祥寺	釜山市江西区松亭洞 8 新村	051-973-3076
17	弘法寺	釜山市金井区杜邱路 33号 202	051-508-0345
18	伊斯兰寺院	釜山市金井区南山洞 30-1	051-518-9991
伊斯兰中心	Masjid Al Fatah	釜山市金井区南山洞 30-1	
	Masjid Al-Kautsar	釜山市, 江西区, 慕山产业用品街 4 栋 210 号	
	Mushola Babussalam	机张郡鼎冠面礼林里 854-1 号	
	Mushola Miftahul Jannah	庆尚南道梁山市中部洞 429-6 号 3层	

**LIFE**  **IN**  
釜山生活  
**BUSAN**  
外国人釜山生活指南

发行日 2016. 6

发行人 金圭玉

发行商  Busan Foundation  
for International Cooperation

地 址 47606 釜山广域市莲堤区中央大路1000  
(国民年金釜山会馆 13层)

电 话 051.668.7900

传 真 051.668.7926

设计和印刷 第一广告企划

# 韩国一等通讯社, SK telecom

## 为外国朋友提供便利的手机服务。

- ☑ 釜山/庆南地区150余家分店
- ☑ 提供苹果/三星Galaxy Note等最新机型
- ☑ 通过翻译中心的服务了解店铺情况和接受商谈



### 釜山市内主要的外国人专用店地图



📍 查询附近的代理店位置 (咨询外国人商谈中心)



# 1577-7716

BGC Call Center

